



## **Ditec Traffic C - Traffic CM**

Manuel de installation, entretien, utilisation.  
(Instructions originales)



Installation manual, maintenance, use.  
(Original instructions)

ODT829  
rev. 2014-06-13


FR

EN

## SOMMAIRE DES ARGUMENTS

| Ch. | Argument   | Page |
|-----|--|------|
| 1.  |   <b>CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ</b> | 2    |
| 2.  | <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>   | 3    |
| 3.  | <b>INSTALLATION MÉCANIQUE</b>  |      |
|     | 3.1 Vérifications initiales  | 4    |
|     | 3.2 Fixation des montants verticaux  | 4    |
|     | 3.3 Montage de la traverse   | 4    |
|     | 3.4 Préparation de la traverse   | 4    |
|     | 3.5 Montage du tablier   | 4    |
|     | 3.6 Montage des contrepoids  | 4    |
|     | 3.7 Montage du levier de déverrouillage d'urgence (en option)  | 4    |
|     | 3.8 Installation des cellules photoélectriques   | 4    |
|     | 3.9 Installation du bourrelet de sécurité  | 4    |
| 4.  | <b>BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES</b>  |      |
|     | 4.1 Tableau électrique   | 5    |
|     | 4.2 Raccordements du tableau électrique / moteur / sécurités   | 5    |
|     | 4.3 Photocellules de sécurité  | 5    |
| 5.  | <b>TABLEAU ÉLECTRONIQUE</b>  |      |
|     | 5.1 49E - raccordements  | 6    |
|     | 5.2 47E (inverseur) - raccordements  | 10   |
| 6.  | <b>RÉGLAGES ET MISE EN MARCHÉ</b>  |      |
|     | 6.1 Vérification des sens du mouvement   | 14   |
|     | 6.2 Réglage du bourrelet au ras  | 14   |
| 7.  | <b>RECHERCHE DES PANNES</b>  | 15   |
| 8.  | <b>PLAN D'ENTRETIEN</b>  | 16   |

## 1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

 Cette notice d'installation est destinée exclusivement aux professionnels qualifiés. L'installation, le raccordement électrique et les réglages doivent être effectués selon les règles de Bonne Technique et respecter la réglementation en vigueur.


Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation du produit. Une installation erronée peut être source de danger. Les matériaux de l'emballage (plastique, polystyrène, etc) ne doivent pas être abandonnés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils sont une source potentielle de danger.

Avant de procéder à l'installation, vérifier l'intégrité du produit. Ne pas installer le produit à proximité de matières explosives: la présence de gaz ou de vapeurs inflammables représente un grave danger pour la sécurité.

Avant d'installer les automatismes, apporter toutes les modifications structurelles relatives à la réalisation des distances de sécurité et à la protection ou ségrégation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général. Vérifier que la structure existante ait les qualités requises de robustesse et de stabilité.

Les dispositifs de sécurité (photocellule, barres palpeuses, arrêt d'urgence, etc) doivent être installés en tenant compte des normes et directives en vigueur, des critères de Bonne Technique, de l'emplacement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces dégagées par la porte ou le portail équipés d'automatismes.

Les dispositifs de sécurité doivent protéger les zones éventuelles d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général, de la porte ou du portail automatisés. Appliquer la signalisation prévue par la réglementation en vigueur pour localiser les zones dangereuses. Toute installation doit indiquer de façon visible les données d'identification de la porte ou du portail automatisés.

 Avant de procéder au raccordement électrique, s'assurer que les données de la plaquette signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique. Prévoir sur le réseau d'alimentation un dispositif de coupure omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Vérifier qu'en amont de l'installation électrique il y ait un interrupteur différentiel ainsi qu'une protection contre des surcharges de courant adéquate.

Relier la porte ou le portail automatisés à un système de mise à la terre efficace installé conformément aux normes de sécurité en vigueur. Le constructeur des automatismes décline toute responsabilité au cas où seraient installés des composants incompatibles en termes de sécurité et de bon fonctionnement ou dans le cas où seraient apportées des modifications de quelque nature qu'elles soient sans son autorisation spécifique. En cas de réparation ou de remplacement des produits, des pièces de rechange originales Entrematic Group AB. Impérativement être utilisées. L'installateur doit fournir tous les renseignements concernant le fonctionnement automatique, manuel ou de secours de la porte ou du portail automatisés et remettre la notice d'emploi à l'utilisateur.

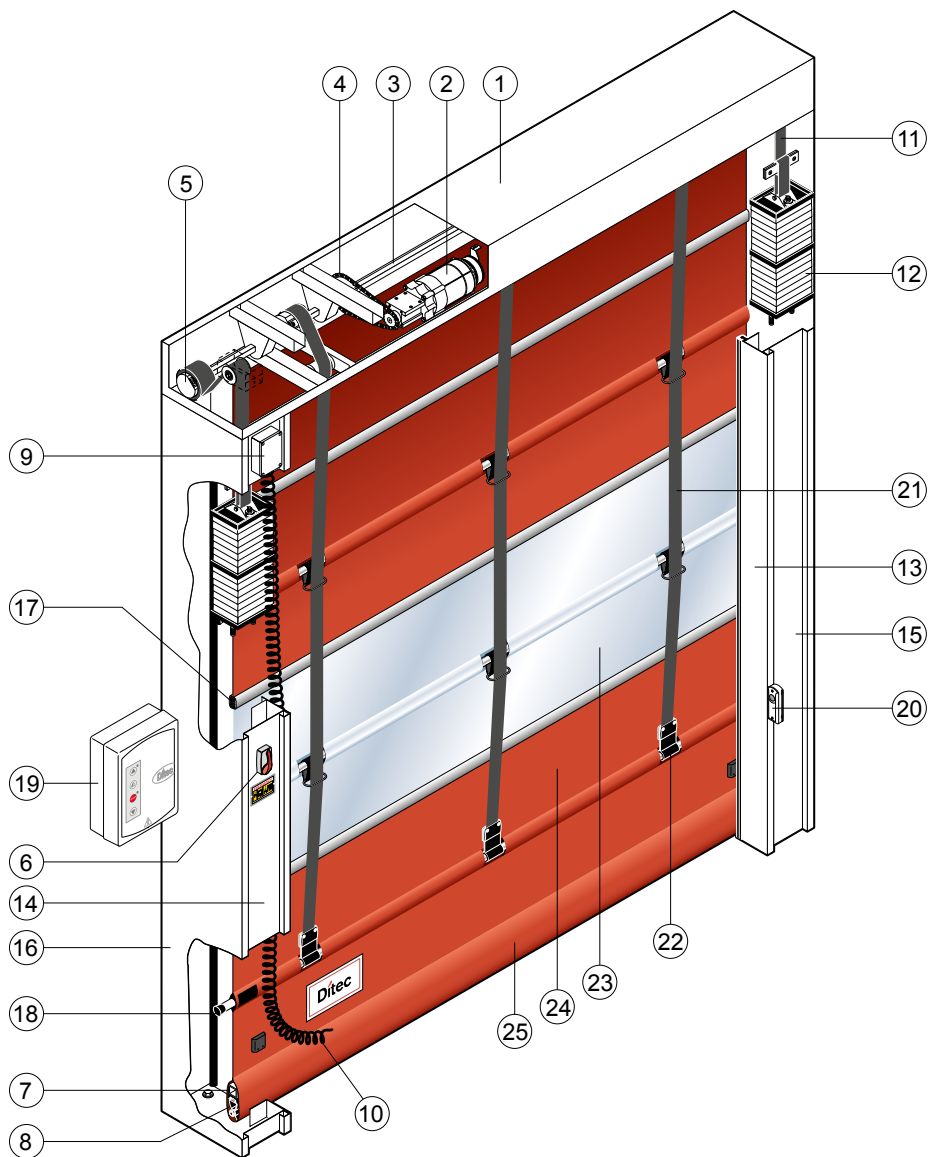
 **Accessoire en option**

 **Safety Confort**

 **Safety Top**

### Tous droits réservés

Les informations mentionnées dans ce catalogue ont été contrôlées avec la plus grande attention. Toutefois, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations dépendant d'exigences techniques ou graphiques.



| Rif. | Description                                    |
|------|--|
| 1    | Caisson  |
| 2    | Motoréducteur K10                              |
| 3    | Arbre d'enroulement                            |
| 4    | Chaîne de transmission                         |
| 5    | Tambour de la courroie du contrepoids          |
| 6    | Levier manuel de déverrouillage                |
| 7    | Profilé en aluminium du bourrelet de sécurité  |
| 8    | Profilé en caoutchouc du bourrelet de sécurité |
| 9    | Boîte de raccordement du bourrelet             |
| 10   | Câble de raccordement du bourrelet             |
| 11   | Courroie du contrepoids                        |
| 12   | Contrepoids modulaire                          |
| 13   | Couvercle colonne droite                       |


| Rif. | Description                        |
|------|------------------------------------|
| 14   | Couvercle colonne gauche           |
| 15   | Colonne Droite                     |
| 16   | Colonne Gauche                     |
| 17   | Profilés en aluminium du tablier   |
| 18   | Tube de renforcement du tablier    |
| 19   | Tableau électronique               |
| 20   | Cellule photoélectrique LAB4       |
| 21   | Courroie de levage du tablier      |
| 22   | Fixation de la courroie du tablier |
| 23   | Secteur transparent                |
| 24   | Secteur en polyester               |
| 25   | Poche du revêtement du bourrelet   |


## 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### TABLEAU ÉLECTRONIQUE TRIPHASÉ (49E)

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Tension d'alimentation                  | ..... 400 V triphasé 50/60 Hz |
| Absorption                              | ..... 6 A                     |
| Alimentation commandes auxiliaire       | ..... 24V $\overline{=}$      |
| Puissance moteur                        | ..... 0,55 ÷ 1,8 KW           |
| Degré de protection tableau de commande | ..... IP 55                   |
| Température de fonctionnement           | ..... - 5 + 50 °C             |

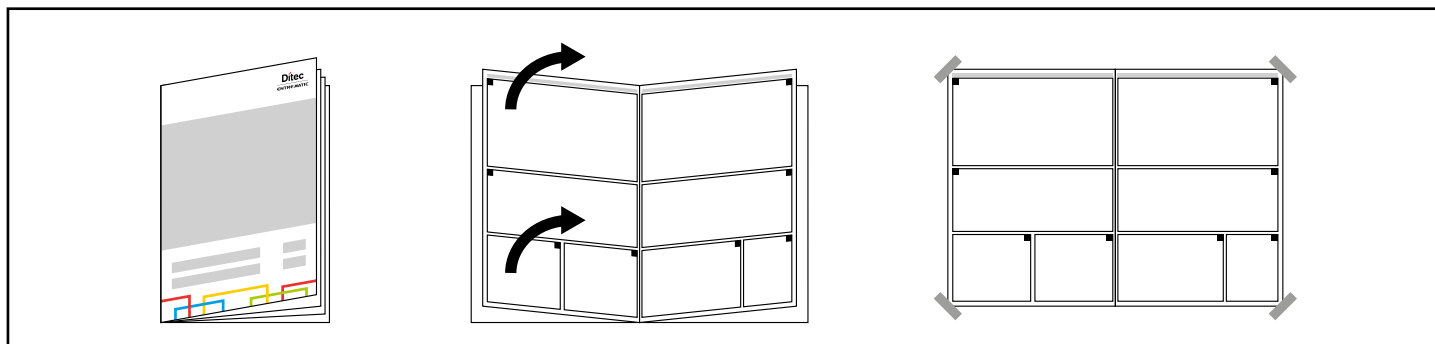
### TABLEAU ÉLECTRONIQUE 47E (INVERSEUR)

|   |  |
|---|--|
| Tension d'alimentation                  | .... 230 V monophasé 50/60 Hz  |
| Absorption                              | ..... 12 A  |
| Alimentation commandes auxiliaire       | ..... 24V $\overline{=}$   |
| Puissance moteur                        | ..... 0,55 ÷ 1,8 KW  |
| Degré de protection tableau de commande | ..... IP 55  |
| Température de fonctionnement           | ..... - 5 + 50 °C  |

 Dimensionner correctement la section des conducteurs de ligne en se référant à l'absorption indiquée et en tenant compte de la longueur et de la mise en œuvre des câbles.

### 3. INSTALLATION MÉCANIQUE

Voir dessins relatifs à l'installation mécanique aux pages 22 - 23 (feuille centrale à détacher)



#### 3.1 Vérifications initiales (fig.1)

- Vérifier les dimensions du logement et la correspondance avec les mesures de la porte, en tenant compte des tolérances nécessaires en cas d'installation pour l'ouverture. Vérifier que les éventuels encombrements existants ne gênent pas le montage.
- S'assurer que les plans d'appui sont à niveau et, au besoin, ajouter les en insérant des épaisseurs adaptées.
- Vérifier la consistance de la structure du logement : un ancrage sécurisé devra être garanti à l'aide de pattes et de tasseaux. En cas de consistance douteuse ou insuffisante, réaliser une structure métallique autoportante adaptée.

#### 3.2 Fixation des montants verticaux (fig.2)

- Mesurer l'encombrement total de la traverse (LT) et marquer la position des montants verticaux.
- Retirer les couvercles des montants et en fixer les bases sur les marques à l'aide de tasseaux M8 (fig. 4).
- Mettre les montants verticaux d'aplomb et les fixer (A) par des pattes extérieures ou (B) par l'intérieur de la colonne. Dimension des tasseaux M8. Vérifier les diagonales.
- Ne pas percer le montant vertical en correspondance de la zone de coulissement du contreponds (C).

#### 3.3 Montage de la traverse

- Enlever les boulons M8 pré-montés aux extrémités de la traverse.
- Soulever la traverse à l'aide d'un engin de levage adapté.
- Poser la traverse sur les montants verticaux, replacer les boulons de fixation et les serrer (fig.3).
- En cas de portes avec PL > 4000 il est conseillé de fixer la traverse centralement (afin d'éviter toute flexion inesthétique de la charpente).

#### 3.4 Préparation de la traverse

- En se référant aux (fig.5A-5B-5C), placer la roue de renvoi de la courroie en fonction de la position du tablier. La préparation standard est indiquée sur la (fig.5A).
- Si la roue de renvoi de la courroie ne doit pas être maintenue dans la position de type "5A", la retirer en dévissant le boulon M8 et remonter la roue de renvoi dans la position voulue. Après avoir fixé la roue, vérifier qu'elle tourne librement. Répéter l'opération pour chaque support.

#### 3.5 Montage du tablier

- Insérer le tablier dans les montants verticaux et le soulever en vérifiant la position des anneaux de passage de la courroie.
- Fixer, à l'aide des boulons M8 fournis, le manchon de fixation du tablier à la traverse (fig.6).
- Faire descendre le tablier jusqu'à son déroulement complet. Pour le Ditec Traffic C à tablier modulaire : régler la longueur du tablier en l'enroulant, au besoin, sur le tubulaire d'accrochage.
- Dérouler les courroies de levage du tablier en laissant deux tours excédentaires sur le tambour d'enroulement. (fig.9)
- Insérer les courroies dans les anneaux de passage de la courroie montés le long du tablier. (fig.7)
- Fixer les parties terminales des courroies à l'aide des pattes montées sur le 1<sup>er</sup> tube. (fig.7)
- Fixer les tubes à l'aide des coquilles en plastique afin d'éviter tout glissement latéral (fig.8). Sur le 1<sup>er</sup> tube, les coquilles sont déjà fixées.

#### 3.6 Montage des contreponds

- Soulever le contreponds à l'aide d'un engin de levage adapté (chariot élévateur).
- Dérouler les courroies et les faire passer sur les poulies de renvoi. Insérer la courroie autour de l'axe supérieur en la fixant à l'aide de la plaque correspondante et en maintenant le contreponds à environ 200 mm de la butée supérieure. (fig.9)
- Effectuer le réglage précis de l'équilibrage au moyen des 4 éléments inférieurs du contreponds. (fig.9)

#### 3.7 Montage du levier de déverrouillage d'urgence (en option)

- Le levier de déverrouillage d'urgence doit être monté au moins à 1,8 m du sol (fig.10, 11).
- Loger le câble d'actionnement dans les interstices et le raccorder au frein du motoréducteur (fig.12, 13).
- Vérifier le fonctionnement du dispositif ; lorsque l'on actionne le levier, le tablier doit pouvoir se soulever librement.
- Dans le cas du Ditec Traffic CM à double moteur, les déverrouillages sont raccordés à l'aide du dispositif de la "figure 14".

#### 3.8 Installation des cellules photoélectriques

- Installer les boîtiers sur la colonne (fig.15). Pour les raccordements, suivre les instructions insérées dans la confection des cellules photoélectriques.

#### 3.9 Installation du bourrelet de sécurité

- Placer le tablier à environ 1 m de hauteur.
- Insérer le bourrelet de sécurité dans la poche inférieure du tablier (fig.16).
- Faire coulisser le bourrelet sur toute la longueur du tablier et le centrer parfaitement par rapport à ce dernier.

## 4. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

### 4.1 Tableau électrique

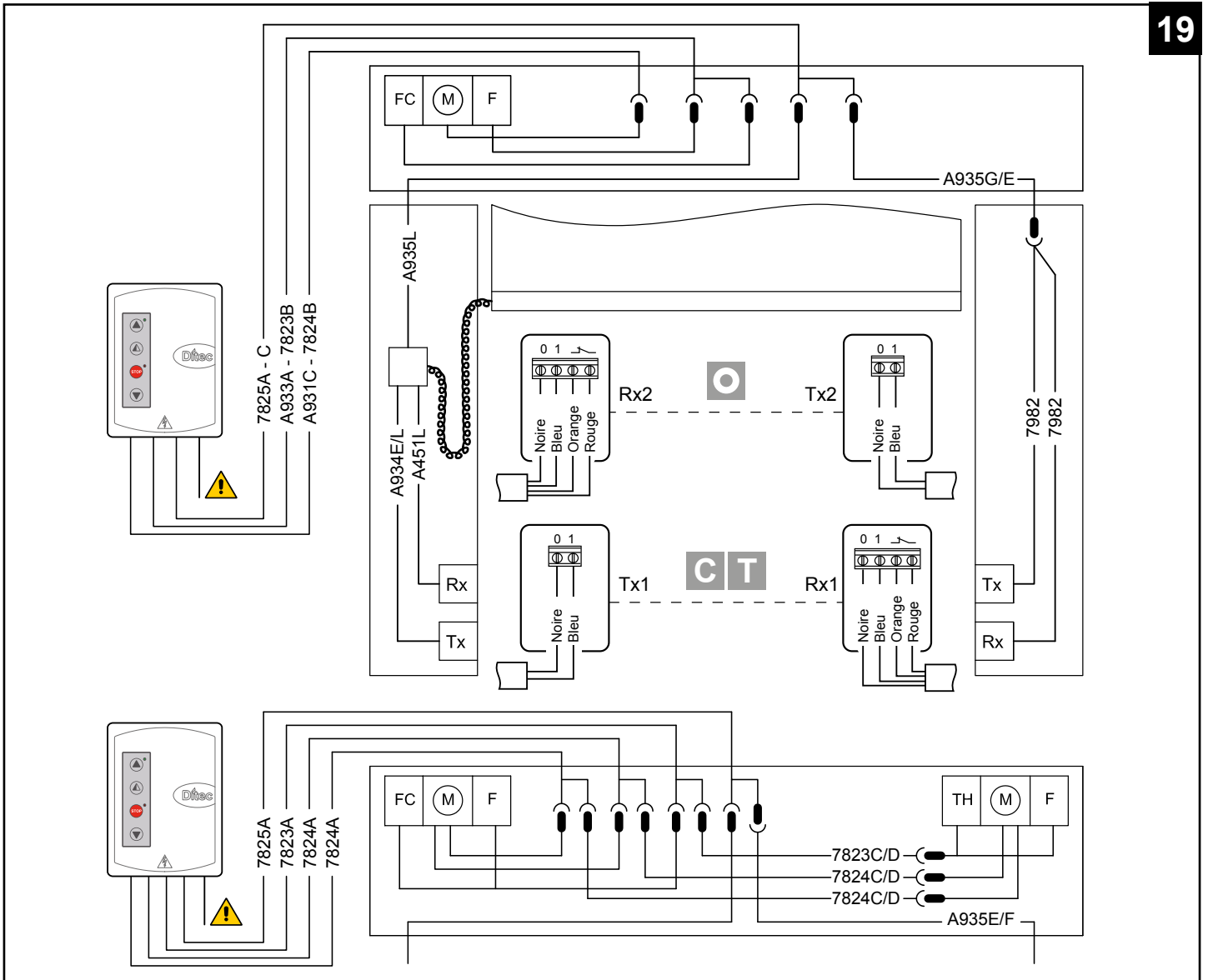
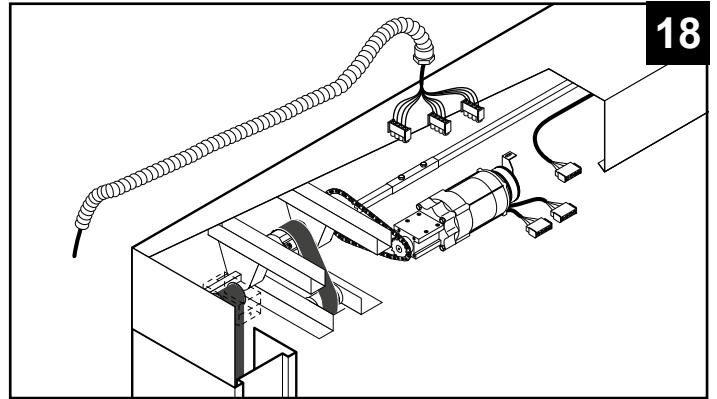
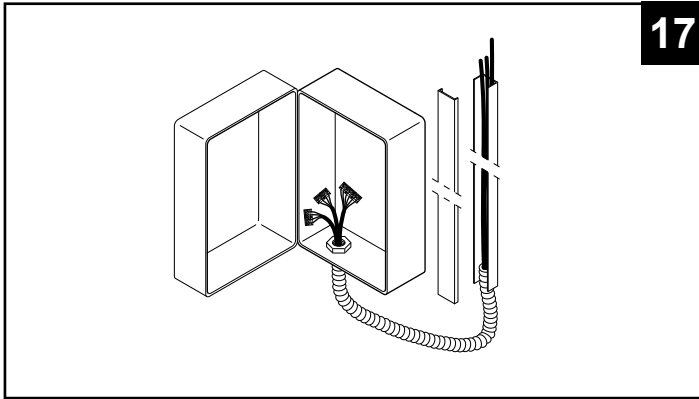
- Insérer, dans le conteneur, les câbles avec les borniers déjà câblés et les brancher aux cartes (fig.17). Loger les câbles dans le chemin de câbles et brancher les connecteurs prédisposés sur le moteur (fig.18).

### 4.2 Raccordements du tableau électrique / moteur / sécurités











- Sur la figure 19, sont reportés les schémas électriques des câblages et leur positionnement sur la porte ; chaque câblage est identifié par un code apposé sur une étiquette adhésive.

### 4.3 Photocellules de sécurité

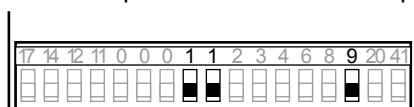
- Exécuter les raccordements sur la porte, comme indiqué sur la (fig.19).
- Exécuter les raccordements dans le tableau électronique, comme indiqué sur les schémas.



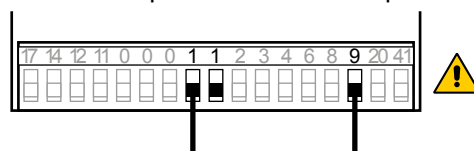
**!** Dimensionner correctement la section des conducteurs de ligne en se référant à l'absorption indiquée et en tenant compte de la longueur et de la mise en œuvre des câbles.





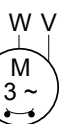
| ENTRÉES  |          |                           |  |
|--|----------|---------------------------|--|
| Commande   | Fonction | Description               |  |
| 1  2    | N.O      | Fermeture automatique     | La fermeture permanente du contact habilite la fermeture automatique.  |
| 1  3    | N.O      | Ouverture                 | Avec le DIP1 sur ON, la fermeture du contact active la manœuvre d'ouverture.   |
|  |          | Pas-à-pas                 | Avec le DIP1 sur OFF, la fermeture du contact active une manœuvre d'ouverture ou de fermeture en séquence : ouverture - arrêt - fermeture - ouverture.<br>N.B. : si la fermeture automatique est habilitée, l'arrêt n'est pas permanent et se limite à la durée imposée par TC.  |
| 1  4    | N.O      | Fermeture                 | La fermeture du contact active la manœuvre de fermeture.   |
| 1  6    | N.F      | Sécurité d'inversion      | L'ouverture du contact de sécurité entraîne l'inversion du mouvement (réouverture) lors de la phase de fermeture.  |
| 41  8   | N.F      | Sécurité d'inversion      | L'ouverture du contact de sécurité entraîne l'inversion du mouvement (réouverture) lors de la phase de fermeture.  |
| 1  9    | N.F      | Arrêt                     | L'ouverture du contact de sécurité entraîne l'arrêt du mouvement.  |
| 1  9    | N.O      | Commande sans impulsions  | L'ouverture permanente du contact de sécurité habilite le fonctionnement de la commande sans impulsions.<br>Dans cette condition, les commandes d'ouverture (1-3/1-20) et de fermeture (1-4) ne fonctionnent que si elles sont maintenues enfoncées. À leur relâchement, l'automatisme s'arrête.<br>Les éventuelles sécurités, la commande pas-à-pas et la fermeture automatique sont désactivées. |
| 1  20   | N.O      | Ouverture partielle       | La fermeture du contact active une manœuvre d'ouverture partielle sur une durée imposée à l'aide du potentiomètre RP.<br>Lorsque l'automatisme est à l'arrêt, la commande d'ouverture partielle exécute la manœuvre opposée à celle qui a précédé l'arrêt.   |
| 0  11 | N.F      | Le fin de course se ferme | L'ouverture du contact du fin de course arrête le mouvement de fermeture.  |
| 0  12 | N.F      | Le fin de course s'ouvre  | L'ouverture du contact du fin de course arrête le mouvement d'ouverture.   |
| 0  |          | <b>Ne pas utiliser</b>    | <b>Laisser l'entrée débranchée</b>   |

Fonctionnement par commande sans impulsions

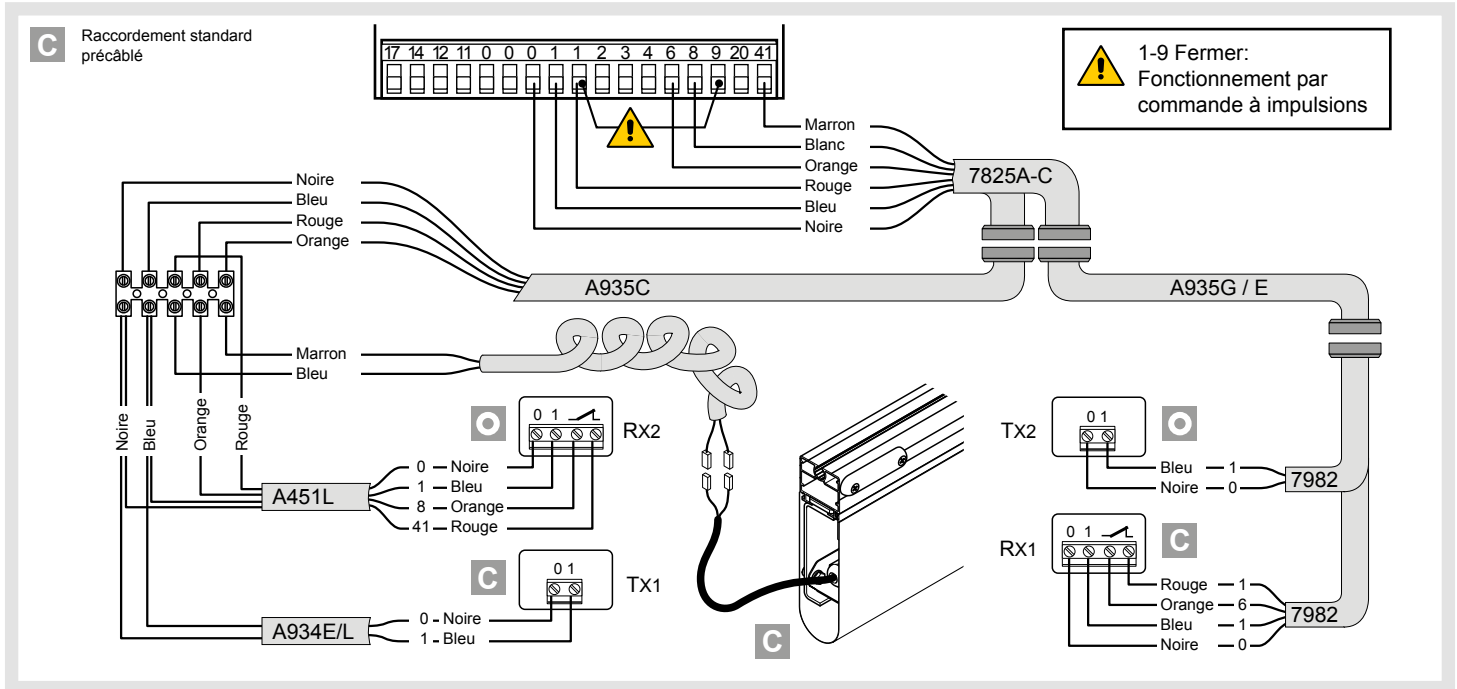
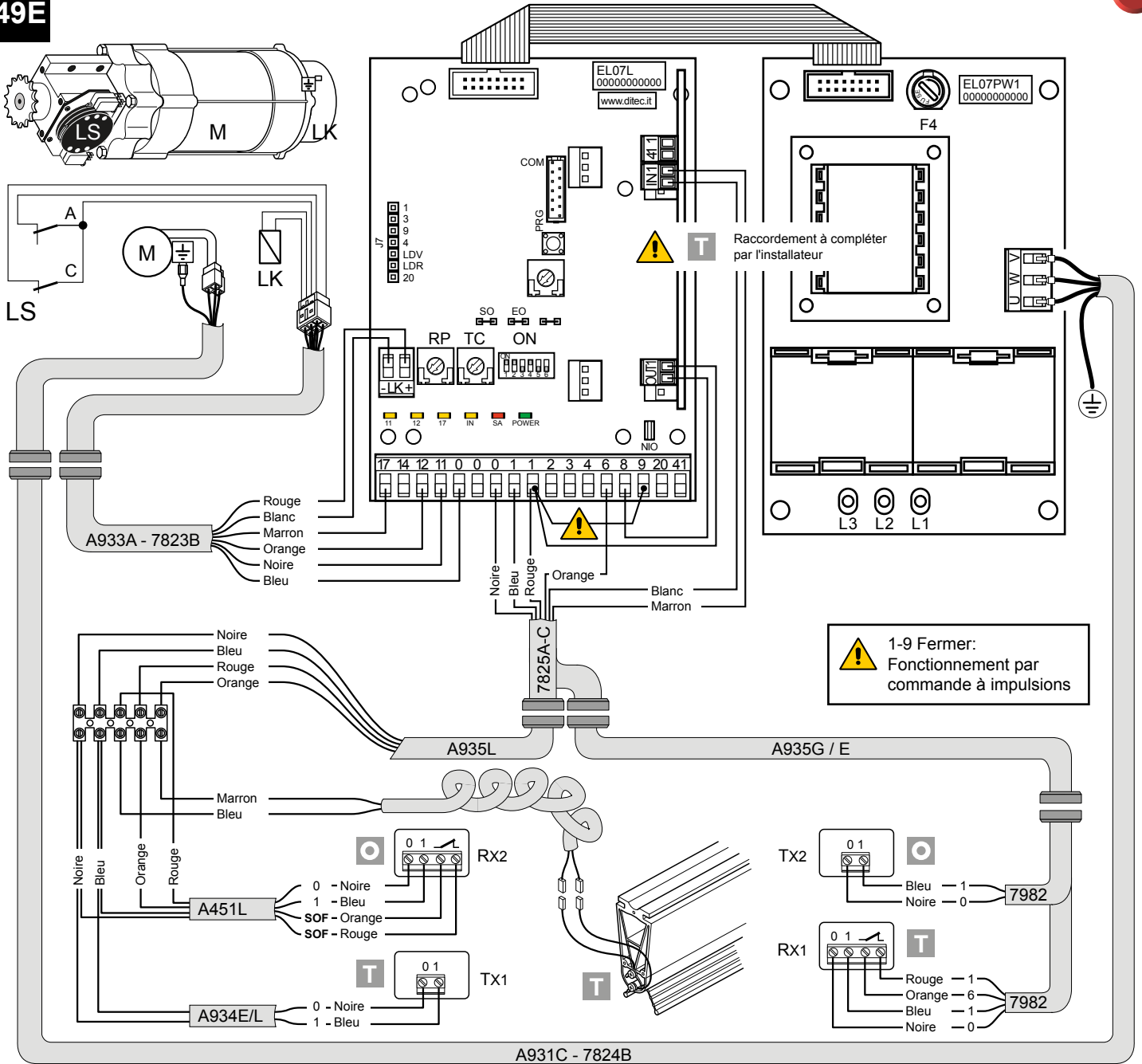


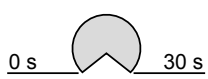

Fonctionnement par commande à impulsions



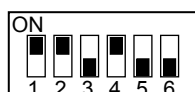
| SORTIE   |                        |   |
|--|------------------------|---|
| Sortie   | Valeur                 | Description   |
| 1  +<br>0  - | 24 V = / 0,5 A         | <b>Alimentation des accessoires.</b><br>Sortie permettant d'alimenter les accessoires externes, y compris les lampes d'état de l'automatisme. |
| 0  14   | 24 V = / 50 W<br>(2 A) | <b>Clignotante (LAMPH).</b><br>Elle s'active lors des manœuvres d'ouverture et de fermeture.  |
| - LK +<br>  | 24 V = / 0,5 A         | <b>Sortie active pendant le mouvement de la porte.</b>  |
|   | 400 V~ / 4 A           | <b>Moteur triphasé.</b><br><b>N.B.:</b> si la rotation du moteur ne correspond pas au sens de marche, inverser les phases U - W               |



49E











| Potentiomètre  | Description   |
|--|---|
| TC  | <b>Réglage de la durée de la fermeture automatique. De 0 à 30 s.</b><br><i>N.B.: après l'activation de la commande d'arrêt, à la fermeture du contact 1-9, la fermeture automatique n'est habilitée qu'après une commande d'ouverture totale, partielle ou pas-à-pas.</i> |
| RP  | <b>Réglage de l'ouverture partielle du moteur. De 0 à 30 s.</b>   |





Pour Ditec Traffic positionner les Dip-switch de manière suivante :



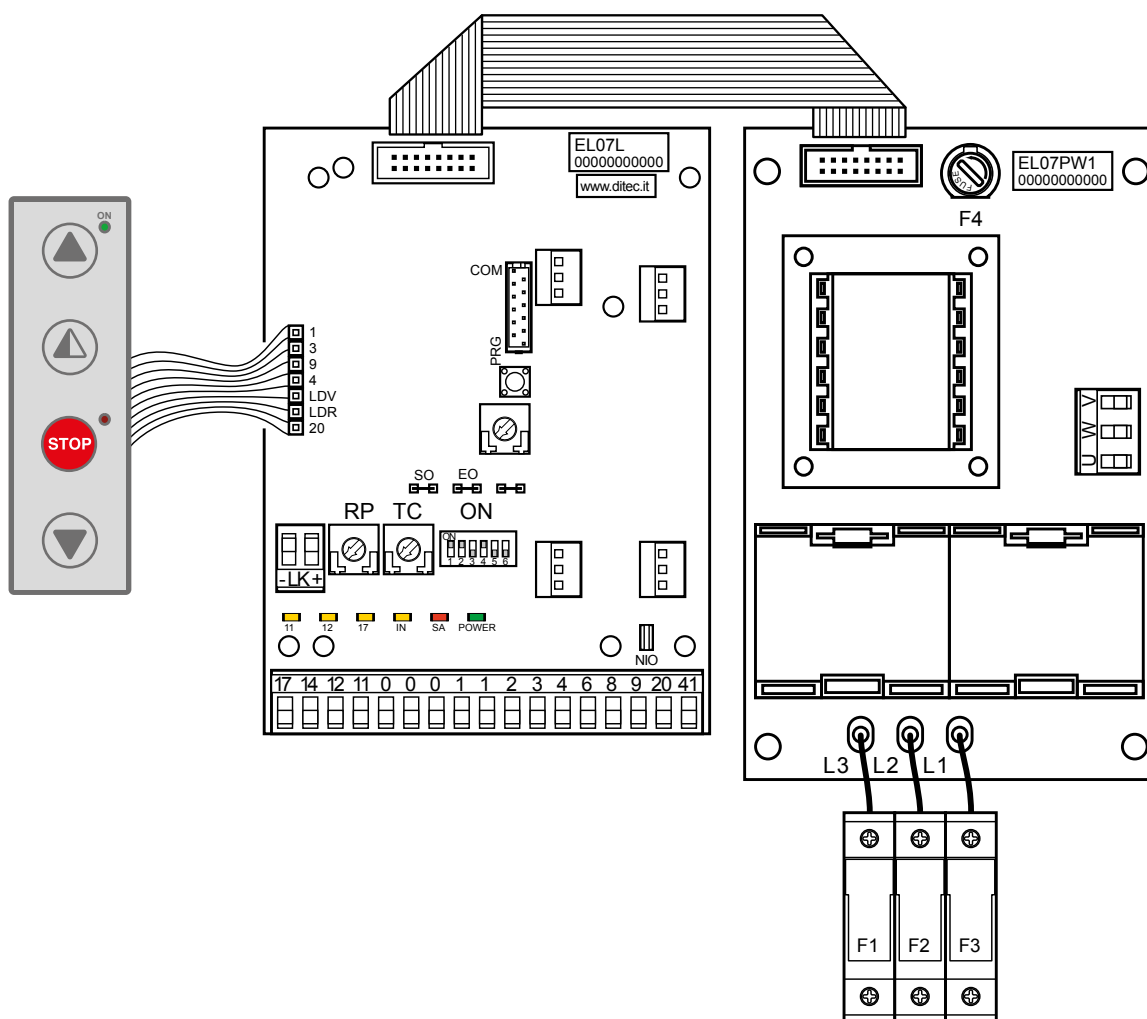
| Dip-switch | Description   | OFF  | ON  |
|------------|---|---|--|
| DIP 1      | Fonctionnement de la commande 1-3.                      | Pas-à-pas   | Ouverture.   |
| DIP 2      | Renouvellement de la durée de la fermeture automatique. | Ne pas utiliser   | 100 %  |
| DIP 3      | Préclignotement fixe de 3 s.                            | Déshabilité en ouverture  | Habilité aussi bien en ouverture qu'en fermeture.                                      |
| DIP 4      | Type d'application.                                     | Ne pas utiliser   | Porte flexible.  |
| DIP 5      | Frein dynamique en fermeture                            | Déshabilité   | Ne pas utiliser  |
| DIP 6      | Double vitesse  | Déshabilité   | Ne pas utiliser  |

| Pontets | Description                               | OFF                           | ON                     |
|---------|---|--|---|
| SO      | Fonctionnement de la sécurité d'inversion | Lorsque l'automatisme est à l'arrêt, si le contact 41-8 est ouvert, on pourra activer la manœuvre d'ouverture. | Lorsque l'automatisme est à l'arrêt, si le contact 41-8 est ouvert, toutes les manœuvres sont interdites. |
| EO      | Électrofrein                              | Ne pas utiliser.   | Normal.   |

| Voyant   | Allumé  | Clignotant  |
|--|---|---|
|  POWER | Présence de l'alimentation 24 V=.   | /   |
|  SA    | Indique qu'au moins un des contacts de sécurité est ouvert. ( 6 - 8 - 9 )               | - Indique que la fonction d'arrêt (STOP) est activée par le tableau de commande PT4 (si monté).<br>- En cas d'utilisation d'un dispositif SOFA1, il indique l'échec du test de sécurité (borne 41).<br>- À l'allumage, le voyant clignote pour indiquer le comptage des manœuvres exécutées:<br>chaque clignotement rapide = 10000 manœuvres<br>chaque clignotement lent = 100000 manœuvres |
|  IN    | S'allume à chaque commande et à chaque modification des commutateurs DIP et des pontets | /   |
|  11    | Il indique que le contact du fin de course de fermeture 0-11 est ouvert.                | /   |
|  12    | Il indique que le contact du fin de course d'ouverture 0-12 est ouvert.                 | /   |
|  17    | Il indique que le contact du fin de course 0-17 est ouvert. (ne pas utilisé)            | /   |

| Bouton-poussoir  | Voyant   |
|--|--|
|  Active la manœuvre d'ouverture.           | Le voyant vert allumé signale la présence de l'alimentation 24 V=.   |
|  Active la manœuvre d'ouverture partielle. |  |
|  Active et désactive la fonction d'arrêt.  | Le voyant rouge allumé signale l'activation de l'arrêt (STOP).<br>Le voyant rouge clignotant signale l'activation des sécurités. |
|  Active la manœuvre de fermeture.          |  |

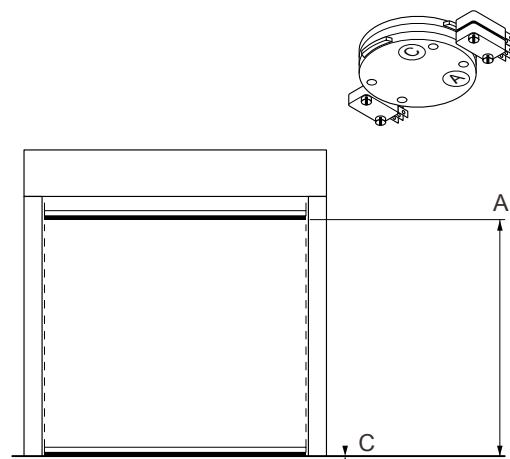


















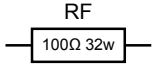


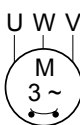
| FUSIBLES     |              |           |                 |
|--------------|--------------|-----------|-----------------|
| ID           | Valeurs      | Dimension | Circuit         |
| F1 - F2 - F3 | 8A - 500V    | 10.3 x 38 | Ligne Triphasée |
| F4           | 3.15A - 230V | 5 x 20    | Transformateur  |

### RÉGLAGES FIN DE COURSE

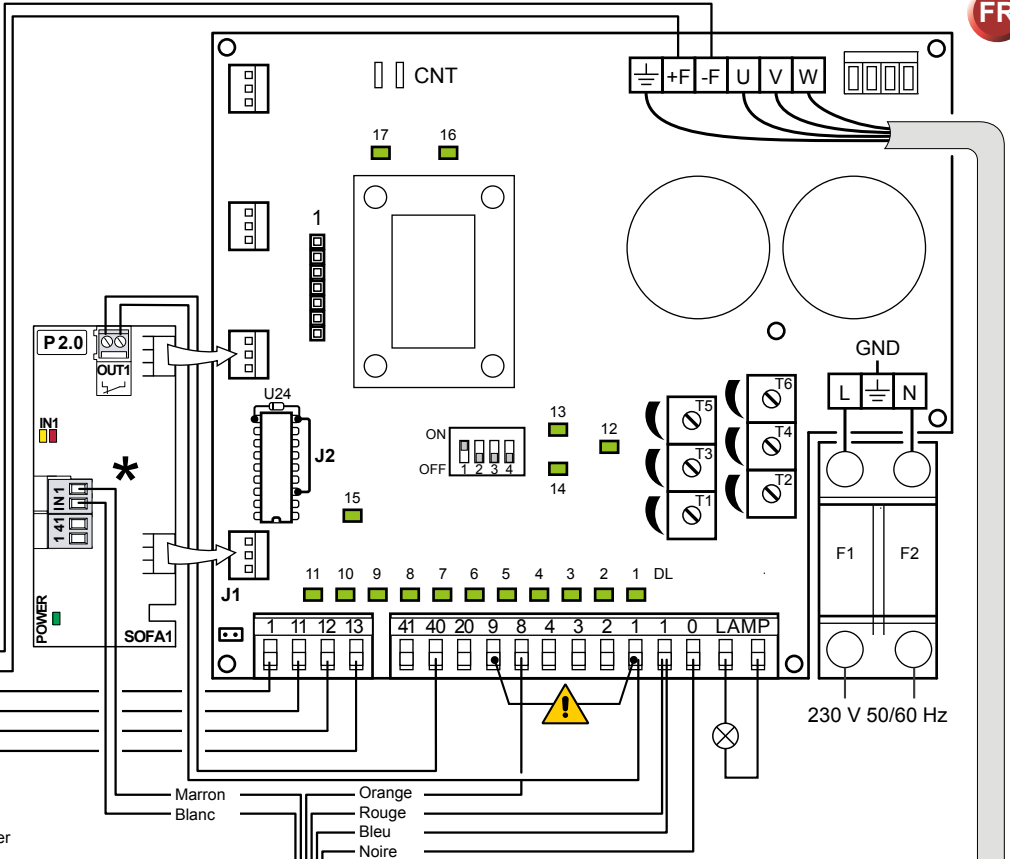
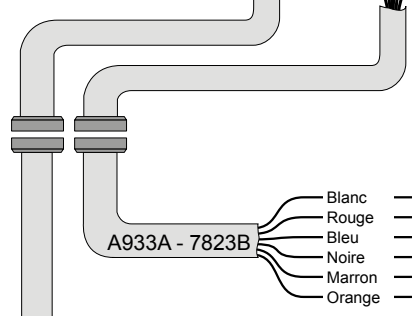
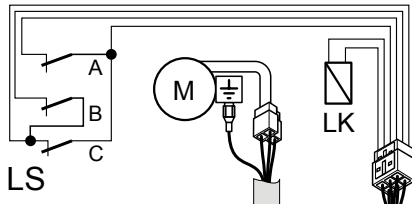
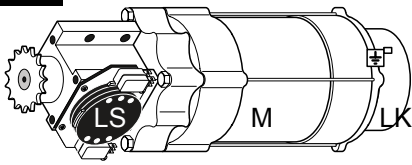
1. Actionner la porte, en appuyant sur les boutons-poussoirs correspondants et vérifier le sens du mouvement et si nécessaire, inverser le sens du mouvement en modifiant la séquence des phases en agissant sur les câbles de la ligne en amont de l'interrupteur général.
2. Placer la toile en position de fermeture.
3. Porter la toile en position de porte fermée et, à l'aide d'un tournevis, tourner la came "C" jusqu'à ce que le micro-interrupteur soit engagé.
4. Intervenir de la même manière pour le fin de course d'ouverture : porter la toile en position de porte ouverte et régler la came "A".
5. Vérifier le tarage en fonctionnement réel de l'automatisme et, si nécessaire, effectuer un tarage "fin".



| ENTRÉES  |     |                                 |   |
|--|-----|---------------------------------|---|
| Commande   |     | Fonction                        | Description   |
| 1  2    | N.O | Fermeture automatique           | La fermeture permanente du contact habilite la fermeture automatique.   |
| 1  3    | N.O | Ouverture                       | La fermeture du contact active la manœuvre d'ouverture.   |
| 1  4    | N.O | Fermeture                       | La fermeture du contact active la manœuvre de fermeture.  |
| 41  40  | N.F | Sécurité d'inversion            | L'ouverture du contact de sécurité entraîne l'inversion du mouvement (réouverture) lors de la phase de fermeture.   |
| 1  8    | N.F | Sécurité d'inversion            | L'ouverture du contact de sécurité entraîne l'inversion du mouvement (réouverture) lors de la phase de fermeture.   |
| 1  9    | N.F | Arrêt                           | L'ouverture du contact de sécurité entraîne l'arrêt du mouvement.   |
| 1  9    | N.O | Commande sans impulsions        | L'ouverture permanente du contact de sécurité habilite le fonctionnement de la commande sans impulsions.<br>Dans cette condition, les commandes d'ouverture (1-3/1-20) et de fermeture (1-4) ne fonctionnent que si elles sont maintenues enfoncées. À leur relâchement, l'automatisme s'arrête.<br>Les éventuelles sécurités, la commande pas-à-pas et la fermeture automatique sont déshabillées. |
| 1  20   | N.O | Ouverture partielle             | La fermeture du contact active une manœuvre d'ouverture partielle sur une durée imposée à l'aide du potentiomètre RP.   |
| 1  11 | N.F | Le fin de course se ferme       | L'ouverture du contact du fin de course arrête le mouvement de fermeture.   |
| 1  12 | N.F | Fin de course du ralentissement | L'ouverture du contact du fin de course active le ralentissement en ouverture.  |
| 1  13 | N.F | Le fin de course s'ouvre        | L'ouverture du contact du fin de course arrête le mouvement d'ouverture.  |

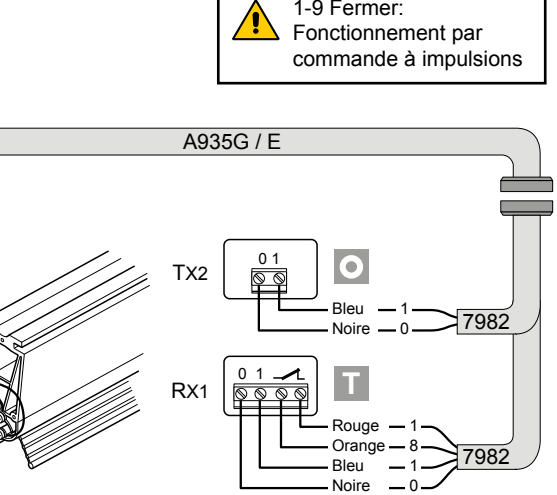
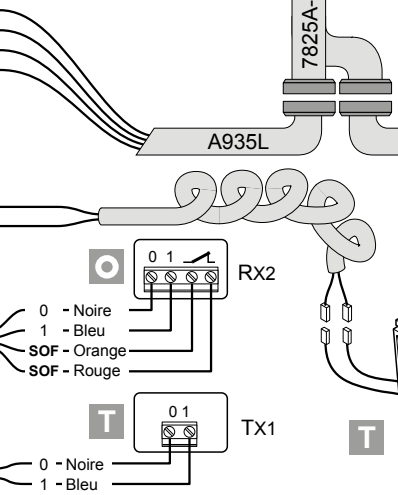
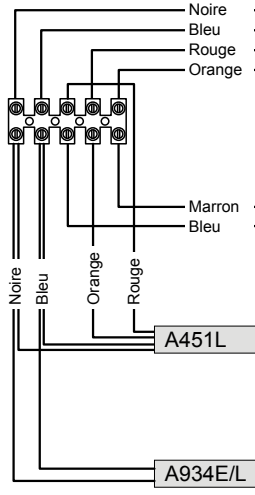
| SORTIE   |   |   |
|--|---|---|
| Sortie   | Valeur  | Description   |
| 1  +<br>0  - | 24 V = / 0,5 A  | <b>Alimentation des accessoires.</b><br>Sortie permettant d'alimenter les accessoires externes, y compris les lampes d'état de l'automatisme. |
|  LAMP   | 230 V~ / 50 W   | <b>Clignotante (LAMP).</b><br>Elle s'active lors des manœuvres d'ouverture et de fermeture.   |
|  RF<br>100Ω 32w CNT  |  | <b>Activation résistance de freinage RF.</b><br>La résistance est activée pendant chaque manœuvre.  |
| -F  +F  | 24 V = / 0,5 A  | <b>Électrofrein du moteur.</b><br>La sortie est activée sur toute la durée du mouvement aussi bien ouverture qu'en fermeture.                 |
|  U W V<br>M<br>3~   | 230 V~ / 6 A  | <b>Moteur triphasé.</b>   |

47E



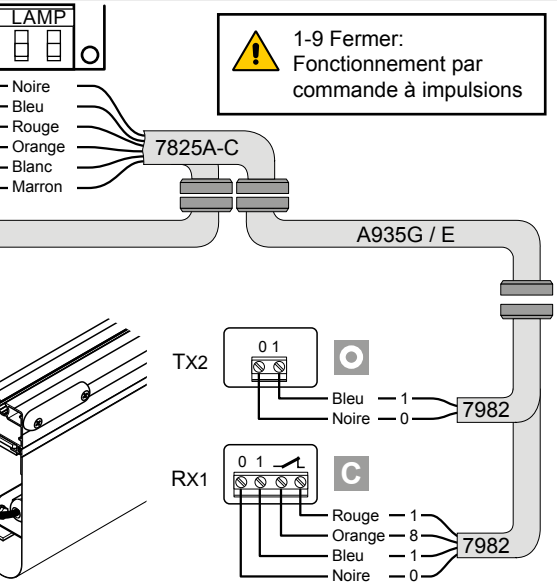
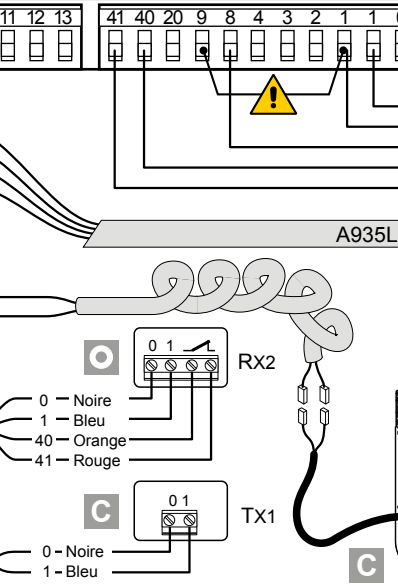
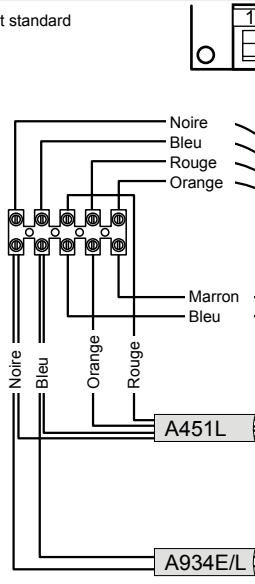
! T \* Raccordement à compléter par l'installateur

! 1-9 Fermer: Fonctionnement par commande à impulsions












A931C - 7824B

C Raccordement standard précablé







! 1-9 Fermer: Fonctionnement par commande à impulsions

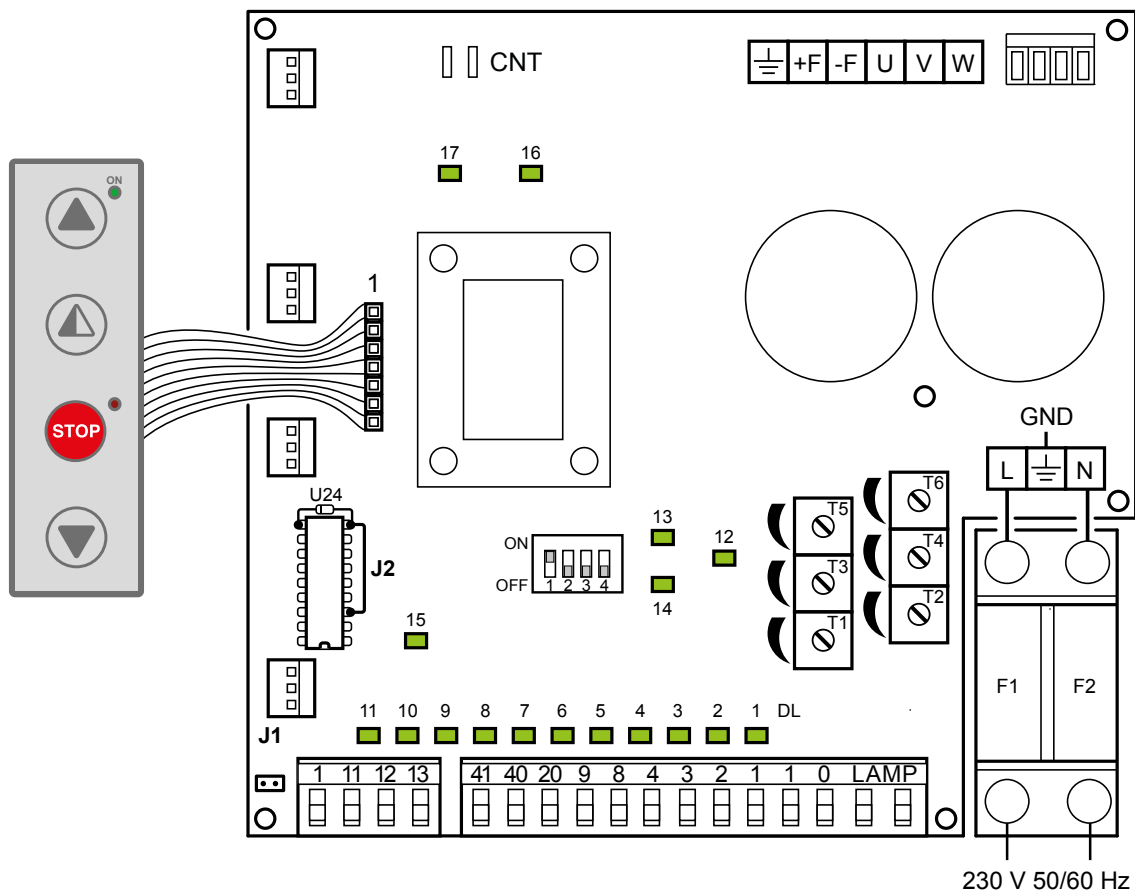
| Potentiomètre  | Description   |
|--|---|
| T1  | Réglage de la durée de la fermeture automatique. De 0 à 30 s. |
| T2  | Réglage de l'ouverture partielle. De 0 à 10 s.                |
| T3  | Réglage de la vitesse d'ouverture.                            |
| T4  | Réglage de la vitesse de fermeture.                           |
| T5  | Réglage de la décélération en ouverture.                      |
| T6  | Réglage de la décélération en fermeture.                      |

| Dip-switch | Description                           | OFF  | ON            |
|------------|---------------------------------------|---|--|
| DIP 1      | Habilite le réglage par potentiomètre | Déshabilité   | Habilité   |
| DIP 2      | Préclignotement à l'ouverture         | Déshabilité   | Habilité   |
| DIP 3      | Usage futur                           | Ne pas utiliser   | Ne pas utiliser  |
| DIP 4      | Usage futur                           | Ne pas utiliser   | Ne pas utiliser  |
| J2         | Alimentation du frein                 | Ne pas couper   | Frein 24 V  |

| LED | Input | Allumé                  |
|-----|-------|-------------------------|
| DL1 | (2)   | Fermeture automatique   |
| DL2 | (3)   | Ouverture               |
| DL3 | (4)   | Fermeture               |
| DL4 | (9)   | Arrêt                   |
| DL5 | (20)  | Ouverture partielle     |
| DL6 | (40)  | Sécurité du bord        |
| DL7 |       | Bouton-poussoir d'arrêt |
| DL8 | (8)   | Sécurité en fermeture   |
| DL9 | (13)  | F.C. Ouverture          |

| LED  | Input | Allumé                |
|------|-------|-----------------------|
| DL10 | (12)  | F.C. Ralentissement   |
| DL11 | (11)  | F.C. Fermeture        |
| DL12 |       | Clignotant            |
| DL13 |       | Marche (RUN OK)       |
| DL14 |       | Défaut                |
| DL15 |       | Autotest              |
| DL16 |       | Frein                 |
| DL17 |       | Compteur de manœuvres |

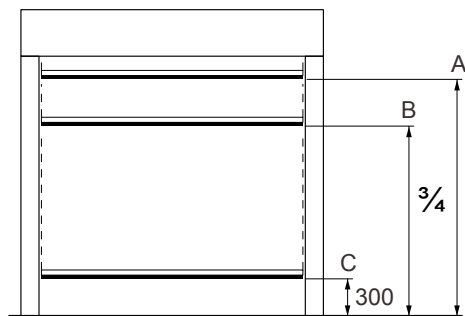
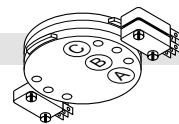
| Bouton-poussoir  | Voyant   |
|--|--|
|  Active la manœuvre d'ouverture.           | Le voyant vert allumé signale la présence de l'alimentation 24 V=.   |
|  Active la manœuvre d'ouverture partielle. |  |
|  Active et désactive la fonction d'arrêt.  | Le voyant rouge allumé signale l'activation de l'arrêt (STOP).<br>Le voyant rouge clignotant signale l'activation des sécurités. |
|  Active la manœuvre de fermeture.          |  |



| FUSIBLES |            |           |                  |
|----------|------------|-----------|------------------|
| ID       | Valeurs    | Dimension | Circuit          |
| F1 - F2  | 12A - 500V | 10.3 x 38 | Ligne Monophasée |

### RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

1. Tarer les rampes de décélération à zéro (T5 - T6).
2. Tarer le fin de course (C) sur le motoréducteur, de manière à ce que la porte se ferme à environ 200 à 300 mm du point de fermeture.
3. Tarer le fin de course d'ouverture (A) au point d'ouverture.
4. Tarer le fin de course de ralentissement (B) de manière à ce qu'il s'engage au  $\frac{3}{4}$  environ de la course d'ouverture.
5. Tarer la vitesse d'ouverture à l'aide du potentiomètre (T3) et la vitesse de fermeture (T4).
6. Tarer les potentiomètres des rampes de décélération (T5) en ouverture et (T6) en fermeture, de manière à obtenir l'arrêt sur les positions réelles de porte ouverte et de porte fermée.



### RECHERCHE DES PANNES

| COMMANDE  | DYSFONCTIONNEMENT   | VÉRIFICATION   |
|---|---|--|
| Une commande quelconque, dans n'importe quelle position de la toile | <i>La toile et le moteur ne démarrent pas</i>                           | • Test du tableau électronique échoué (voyant 13 vert éteint et voyant 14 rouge allumé)  |
| Commande d'ouverture  | <i>Le moteur a du mal à démarrer ou n'atteint pas la vitesse réglée</i> | • Vérifier si la tension de secteur reste constante pendant la manœuvre<br>• Abaisser le trimmer de la vitesse en ouverture (T3) |
| Pendant la manœuvre de fermeture                                    | <i>Le moteur n'effectue pas la rampe de décélération</i>                | • Réglage du fin de course de fermeture (C) à 300 mm environ du sol<br>• Réglage de la rampe de décélération par trimmer T6      |

N.B. : pour le diagnostic général voir aussi page 15

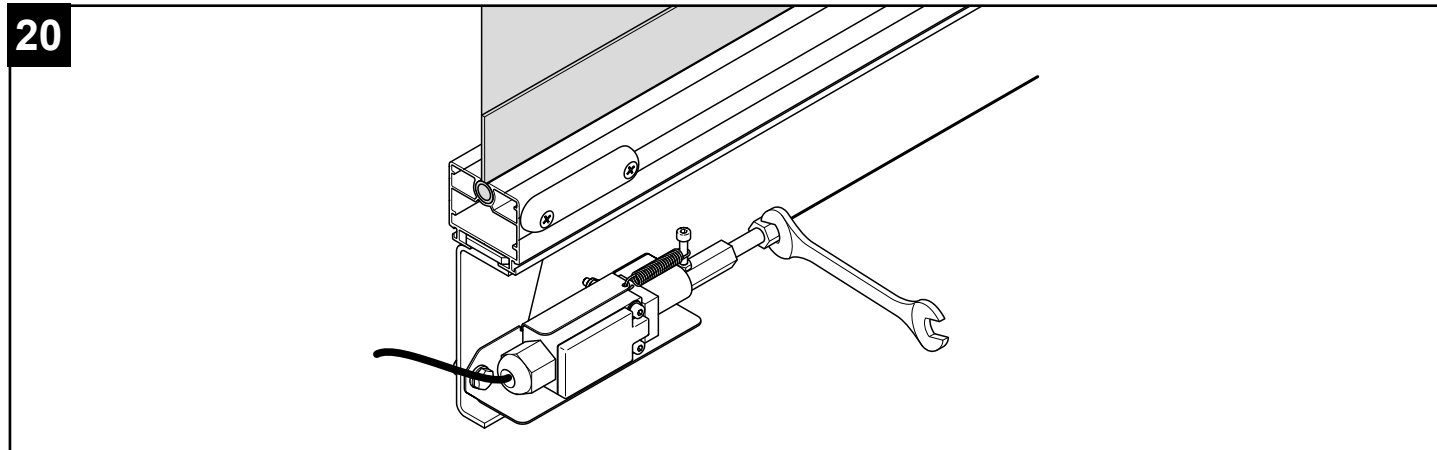
## 6. VÉRIFICATIONS ET DÉMARRAGE

### 6.1 Vérification des sens du mouvement

- Amener le panneau à la moitié de sa course environ.
- Actionner la porte, en appuyant sur les touches correspondantes, ou vérifier le sens correct du mouvement.
- S'il y a lieu, inverser le sens du mouvement en modifiant la séquence des phases, en intervenant sur les fils de ligne en haut de l'interrupteur général.

### 6.2 Réglage de la barre avec câble métallique

- Visser jusqu'à l'intervention du micro-interrupteur puis relâcher d'un demi-tour. Bloquer le contact (**fig. 20**).





Avant d'effectuer toute opération ou travail à l'intérieur des équipements électroniques, vérifier s'ils ont été mis hors tension.



Les instructions suivantes s'adressent exclusivement à un personnel qualifié et autorisé. Se conformer toujours aux lois et aux normes spécifiques même si cette prescription n'est pas expressément indiquée.



Pour les réparations ou les remplacements, utiliser toujours et exclusivement des pièces de rechange originales Entrematic Group AB.

| COMMANDE  | DYSFONCTIONNEMENT   | VÉRIFICATION   |
|---|---|--|
| Une commande quelconque, dans n'importe quelle position de la toile | <b>La toile et le moteur ne démarrent pas</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentation de réseau ou fusibles F1, F2, F3</li> <li>ARRÊT (STOP) activé (voyant « Arrêt » sur boîtier de commande allumé fixe)</li> <li>Moteur branché aux mauvaises bornes et/ou Dip-switch dans la mauvaise position (voir page 8)</li> <li>Fin de course d'ouverture (A) et fin de course de fermeture (C) actifs en même temps (voyants 11 et 12 allumés)</li> <li>Moteur en protection thermique (voyants 11 et 12 allumés)</li> <li>L'un des dispositifs de puissance est en panne (tableau électronique, moteur, câble de raccordement moteur)</li> </ul> |
|   | <b>Le moteur tourne dans le sens de rotation inverse</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inverser la position de deux phases de la ligne d'alimentation</li> </ul>   |
| Commande d'ouverture avec toile fermée                              | <b>Le moteur ne démarre pas</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Commande d'ouverture mal branchée ou défectueuse (le voyant IN ne s'allume pas à l'activation de la commande)</li> <li>Sécurité activée (voyant du bouton Arrêt clignotant et voyant SA allumé fixe) avec pontet SO fermé</li> <li>Fin de course d'ouverture (A) actif (voyant 12 allumé)</li> <li>Commande de fermeture toujours activée ou en court-circuit (voyant IN toujours allumé)</li> </ul>  |
| Commande de fermeture avec toile ouverte                            | <b>Le moteur ne démarre pas</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Commande de fermeture mal branchée ou défectueuse (le voyant IN ne s'allume pas à l'activation de la commande)</li> <li>Sécurité activée (voyant du bouton Arrêt clignotant et voyant SA allumé fixe)</li> <li>Fin de course de fermeture (C) actif (voyant 11 allumé)</li> <li>Commande d'ouverture toujours activée ou en court-circuit (voyant IN toujours allumé)</li> <li>Autotest sécurité échoué (voyant Arrêt sur boîtier de commande éteint et voyant SA clignotant)</li> </ul>  |
| Activation de l'Arrêt pendant une manœuvre                          | <b>Le moteur ne s'arrête pas</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Commande d'arrêt défectueuse ou mal branchée (voyant Arrêt sur boîtier de commande éteint et voyant SA non clignotant)</li> </ul>   |
|   | <b>Le moteur s'arrête en retard</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Frein moteur usé ou en panne</li> </ul>   |
| Activation d'une sécurité pendant la fermeture                      | <b>Le mouvement de la porte ne s'inverse pas</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositif de sécurité d'arrêt en panne ou mal branché (le voyant Arrêt sur le boîtier de commande ne clignote pas et le voyant SA ne s'allume pas)</li> </ul>  |
|   | <b>Le mouvement du moteur s'arrête (la porte ne se rouvre pas complètement)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entrée 17 fermée (voyant 17 éteint)</li> </ul>  |
| Fermeture automatique active avec toile ouverte                     | <b>La porte ne se ferme pas automatiquement après le temps réglé par TC</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Activation de la fermeture automatique non exécutée correctement (raccordement 1-2)</li> <li>Commande d'ouverture toujours activée ou en court-circuit (voyant IN toujours allumé)</li> <li>Autotest sécurité échoué (voyant Arrêt sur boîtier de commande éteint et voyant SA clignotant)</li> </ul>   |
| Pendant une manœuvre  | <b>La toile ne s'arrête pas sur le fin de course</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contact de fin de course en court-circuit (voyant 11 ou voyant 12 toujours éteints)</li> <li>Panne mécanique du fin de course (voyant 11 ou voyant 12 toujours éteints)</li> <li>Usure ou panne du frein (voyant 11 ou voyant 12 allumés)</li> </ul>  |

N.B. : pour le diagnostic spécifique du tableau à inverseur 47E voir aussi page 13

## 8. ENTRETIEN (TOUS LES 6 MOIS)

Des contrôles réguliers doivent être effectués par des techniciens qualifiés et spécialement formés par Entrematic Group AB, conformément aux réglementations nationales en vigueur et à la documentation du produit. La fréquence des interventions d'entretien doit répondre aux réglementations nationales en vigueur et à la documentation du produit.

### Fixation / Montage

- Fixer la boulonnerie de fixation entre le montant et les colonnes
- Contrôler les fixations de la porte au bâtiment ou à la structure portante

### Moteur

- Contrôler la fixation du moteur aux supports correspondants
- Contrôler la tension de la courroie de transmission
- Contrôler le fonctionnement des butées et l'alignement correct des cames d'actionnement.
- Contrôler l'usure du disque du frein, le cas échéant le remplacer
- Contrôler le fonctionnement correct du dispositif manuel de déblocage du frein (quand cela est prévu)

### Arbre primaire / Courroies

- Contrôler la fixation correcte des roulements
- Graisser les supports des roulements au moyen du graisseur prévu à cet effet (utiliser de la graisse type XXX ou compatible)
- Contrôler l'usure des courroies du contrepoids et du tablier. Remplacer les courroies au besoin.

### Dispositifs de sécurité

- Contrôler le fonctionnement correct du bourrelet de sécurité
- Contrôler les conditions de maintien du profilé en caoutchouc (pour type SOF)
- Contrôler la tension ou l'usure éventuelle des câbles du bourrelet électromécanique
- Contrôler l'usure éventuelle du câble de raccordement mobile du bourrelet de sécurité
- Contrôler le fonctionnement correct des cellules photoélectriques de sécurité

### 8.1 Plan d'entretien

Le tableau suivant reporte les intervalles recommandés, en mois de fonctionnement, pour le remplacement des composants pendant l'entretien préventif.

| Description                            | Code   | Cycles / heure            |                             |                            | Environnement poussiéreux (1) |
|--|--------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------------|
|  |        | <10<br>Bas Trafic<br>Mois | <30<br>Moyen Trafic<br>Mois | >30<br>Haut Trafic<br>Mois |                               |
| Groupe butée                           | 6K10GF | 36                        | 24                          | 12                         | 12                            |
| Fin de course                          | 5M     | 48                        | 36                          | 24                         | 24                            |
| Disque frein                           | 21572  | 36                        | 24                          | 12                         | 12                            |
| Rail disque de frein                   | 21571  | 36                        | 24                          | 12                         | 12                            |
| Câble spiralé du bourrelet de sécurité | 27795B | 36                        | 24                          | 12                         | 12                            |
| Courroies du contrepoids et du tablier | 6KTFCS | 36                        | 24                          | 12                         | 12                            |

(1) Environnement sale et poussiéreux, température de service proche de 0°C ou supérieure à 35°C, pression du vent dans les 20% au-dessus de la limite maximale prévue.



### ⚠️ CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ





Ce manuel d'utilisation est partie intégrante et essentielle du produit et doit être remis à l'utilisateur. Il faut garder le présent document et le remettre à éventuels utilisateurs succédant dans l'usage de l'installation.

Cet automation est une "porte à mouvement vertical". Elle doit être destinée à l'usage pour lequel elle a été conçue. Chaque usage différent doit être considéré impropre et donc dangereux. Entrematic Group AB décline toute responsabilité pour dommages dus à une utilisation impropre, erronée ou déraisonnable.

### ⚠️ PRÉCAUTIONS D'USAGE

- N'entrer pas dans le rayon d'action de la porte pendant le mouvement.
- En cas de panne ou mauvais fonctionnement, débrancher l'interrupteur général. Les opérations de manutention, régulation et réparation doivent être exécutées seulement par le personnel expert et autorisé.
- Chacune automation est munie d'un "Manuel d'installation et manutention", contenant le plan de manutention périodique. Il est particulièrement conseillé de vérifier tous les dispositifs de sécurité.

### BOUTONS

-  • Ouverture totale: cause une ouverture partielle de la porte. La régulation de la course est obtenue par le microinterrupteur de fin de course.
-  • Ouverture partielle: règle à temps par trimmer RP.
-  • Stop arrêt d'urgence: cause l'arrêt de n'importe quelle manoeuvre en cours, pendant tout le temps de l'ouverture du contact.
-  • Fermeture: cause une fermeture totale de la porte. La régulation de la course est obtenue par le microinterrupteur de fin de course

### 🕒 LEVIER DE DÉBLOCAGE MANUEL (pour ouverture d'urgence).

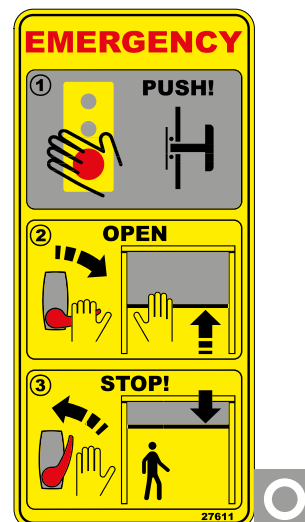
Attention: n'utiliser le levier manuel qu'après avoir fermé l'équipement.

- Avec le levier de déblocage déclenché, le frein est régulièrement en fonction.
- En tirant le levier de déblocage le frein est débloqué.

Pour soulever manuellement la paroi, en cas de manque d'énergie ou de dommage, agir comme il suit:

- tirer le levier de déblocage (voir image 2), à fin de débloquer le frein;
- faire soulever la paroi à la position de porte ouverte;
- déclencher le levier (voir image 3) pour actionner de nouveau le frein.

**Arrêter l'ouverture avant que la cote arrive a fin de course.**



Installateur:

## 8. ENTRETIEN (TOUS LES 6 MOIS)

Des contrôles réguliers doivent être effectués par des techniciens qualifiés et spécialement formés par Entrematic Group AB, conformément aux réglementations nationales en vigueur et à la documentation du produit. La fréquence des interventions d'entretien doit répondre aux réglementations nationales en vigueur et à la documentation du produit.

### Fixation / Montage

- Fixer la boulonnerie de fixation entre le montant et les colonnes
- Contrôler les fixations de la porte au bâtiment ou à la structure portante

### Moteur

- Contrôler la fixation du moteur aux supports correspondants
- Contrôler la tension de la courroie de transmission
- Contrôler le fonctionnement des butées et l'alignement correct des cames d'actionnement.
- Contrôler l'usure du disque du frein, le cas échéant le remplacer
- Contrôler le fonctionnement correct du dispositif manuel de déblocage du frein (quand cela est prévu)

### Arbre primaire / Courroies

- Contrôler la fixation correcte des roulements
- Graisser les supports des roulements au moyen du graisseur prévu à cet effet (utiliser de la graisse type XXX ou compatible)
- Contrôler l'usure des courroies du contrepoids et du tablier. Remplacer les courroies au besoin.

### Dispositifs de sécurité

- Contrôler le fonctionnement correct du bourrelet de sécurité
- Contrôler les conditions de maintien du profilé en caoutchouc (pour type SOF)
- Contrôler la tension ou l'usure éventuelle des câbles du bourrelet électromécanique
- Contrôler l'usure éventuelle du câble de raccordement mobile du bourrelet de sécurité
- Contrôler le fonctionnement correct des cellules photoélectriques de sécurité

### 8.1 Plan d'entretien

Le tableau suivant reporte les intervalles recommandés, en mois de fonctionnement, pour le remplacement des composants pendant l'entretien préventif.

| Description                            | Code   | Cycles / heure    |                     |                    | Environnement poussiéreux (1) |
|--|--------|-------------------|---------------------|--------------------|-------------------------------|
|  |        | <10<br>Bas Trafic | <30<br>Moyen Trafic | >30<br>Haut Trafic |                               |
|  |        | Mois              | Mois                | Mois               |                               |
| Groupe butée                           | 6K10GF | 36                | 24                  | 12                 | 12                            |
| Fin de course                          | 5M     | 48                | 36                  | 24                 | 24                            |
| Disque frein                           | 21572  | 36                | 24                  | 12                 | 12                            |
| Rail disque de frein                   | 21571  | 36                | 24                  | 12                 | 12                            |
| Câble spiralé du bourrelet de sécurité | 27795B | 36                | 24                  | 12                 | 12                            |
| Courroies du contrepoids et du tablier | 6KTFCS | 36                | 24                  | 12                 | 12                            |

(1) Environnement sale et poussiéreux, température de service proche de 0°C ou supérieure à 35°C, pression du vent dans les 20% au-dessus de la limite maximale prévue.

| Date | compteur de cycles | Signature |
|------|--------------------|-----------|
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |

| Date | compteur de cycles | Signature |
|------|--------------------|-----------|
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |
|      |                    |           |

**MODE D'EMPLOI**

**Classe de service: 5** (minimum 5 ans d'utilisation avec 600 cycles par jour).

**Utilisation: TRES INTENSIF** (pour acces de type industrial et commercial avec utilisation tres intensif).

- La classe de service, les temps d'utilisation et le nombre de cycles consécutifs sont donnés à titre indicatif. Ils ont été statistiquement relevés dans des conditions d'utilisation moyenne et peuvent varier d'une application à l'autre. Ils se réfèrent à une période au cours de laquelle le produit fonctionne sans exiger un entretien extraordinaire particulier.
- Chaque entrée automatique présente des éléments variables comme : les frottements, les équilibrages et les conditions ambiantes, qui peuvent modifier sensiblement la durée et la qualité du fonctionnement de l'entrée automatique ou d'une partie de ses composants (parmi lesquels les automatismes). Il est à la charge de l'installateur d'adopter des coefficients de sécurité adaptés à l'installation spécifique.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Le fabricant soussigné:

**Entrematic Group AB**  
**Lodjursgatan 10**  
**SE-261 44 Landskrona**  
**Suède**

déclare sous sa responsabilité que le produit:

**TRAFFIC C - TRAFFIC CM Porte rapide à empaquetage contrebalancée**

caractérisé par les niveaux de performance reportés dans la Déclaration de Performance et sur l'étiquette du produit, et à motorisation électrique comme indiqué dans le manuel d'installation qui l'accompagne, est conforme aux directives suivantes:

**2006/42/EC Machinery Directive (MD)**  
**2004/108/EC ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)**

Normes européennes harmonisées appliquées:

EN 13241-1 EN 61000-6-2 EN 61000-6-3 EN 60335-1 EN 60204-1

Autres normes ou spécifications techniques appliquées:

EN 60335-2-103

L'organisme notifié suivant (pour l'adresse complète contacter Entrematic Group AB) a délivré le Certificat d'examen de type relatif au produit en objet:

CSI Spa Reg. - N° 0497 Certificate Nr.: DE/051/05

Le procédé de fabrication assure la conformité du produit au dossier technique.  
 Le procédé de fabrication est régulièrement contrôlé par un tiers.

Responsable du dossier technique:

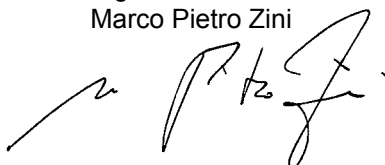
Marco Pietro Zini E-mail: marco.zini@entrematic.com  
 Entrematic Group AB  
 Lodjursgatan 10  
 SE-261 44 Landskrona  
 Suède

Lieu  
 Landskrona

Date  
 2014-06-13

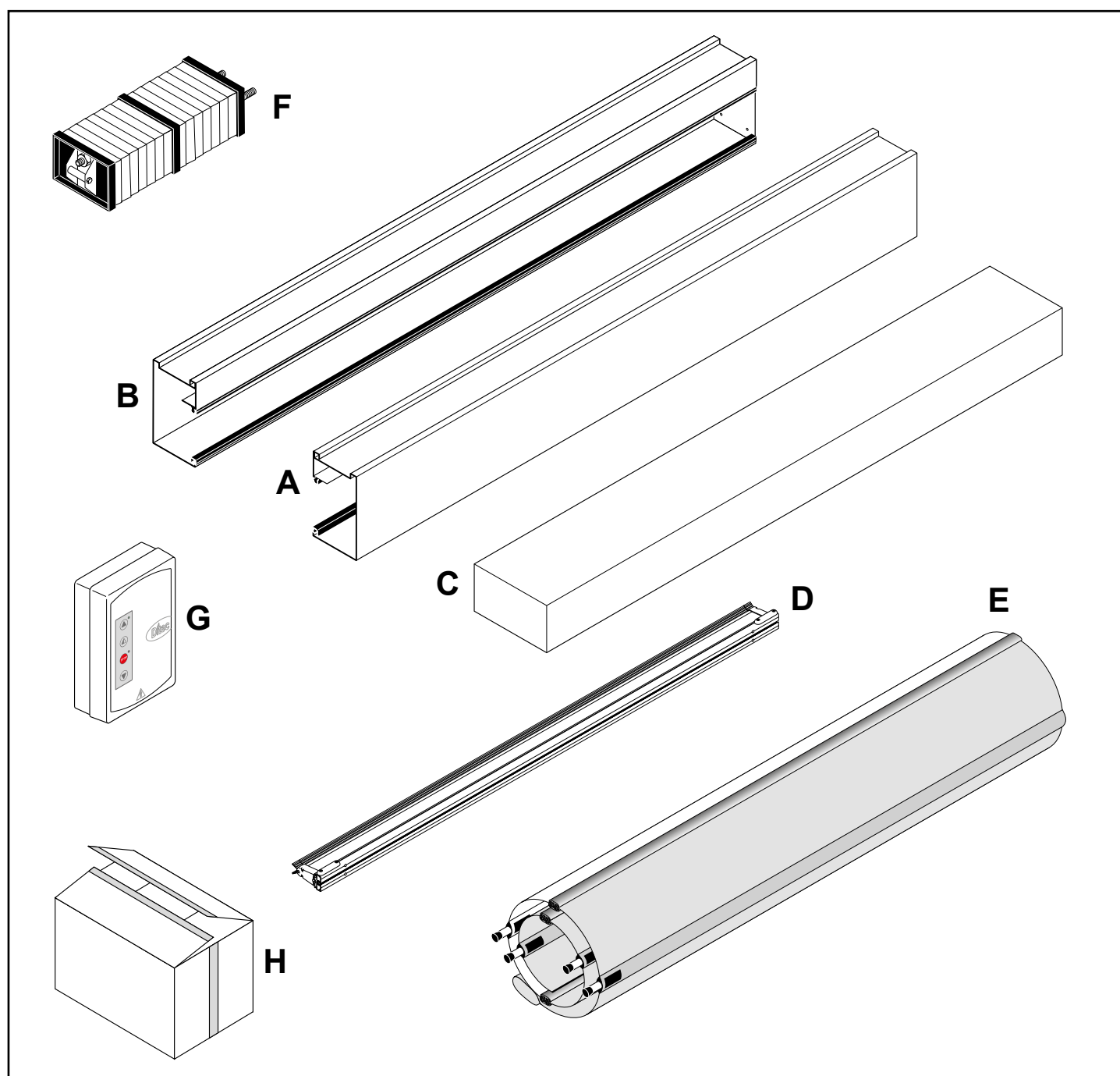
Signature  
 Marco Pietro Zini

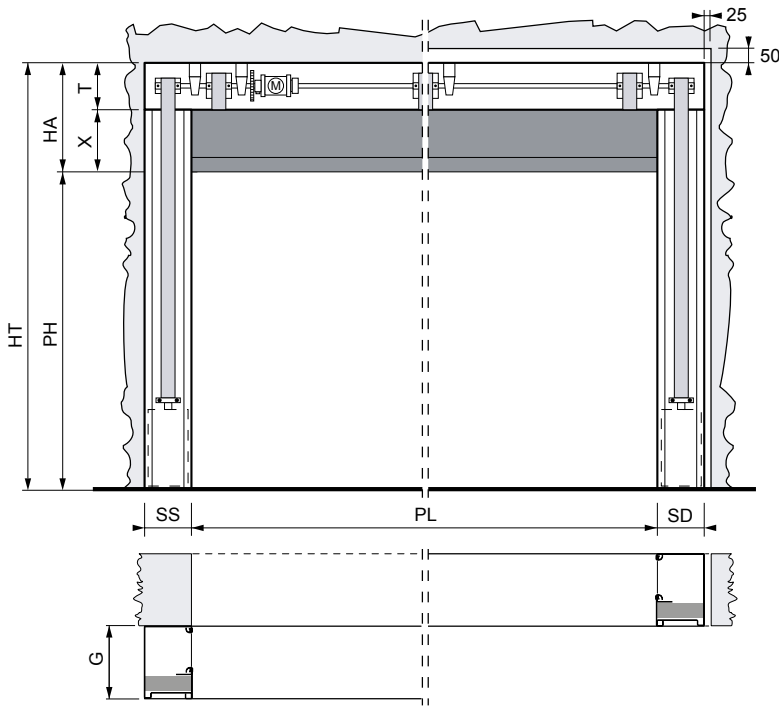
Fonction  
 Président Entrance Automation



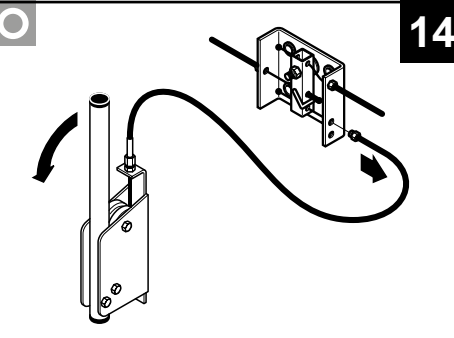
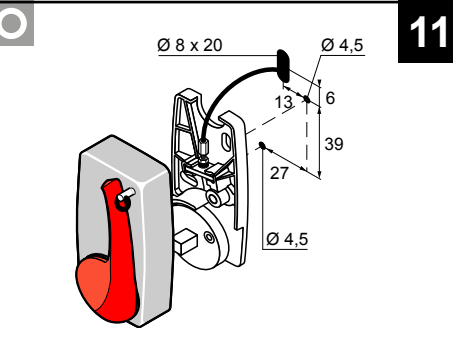
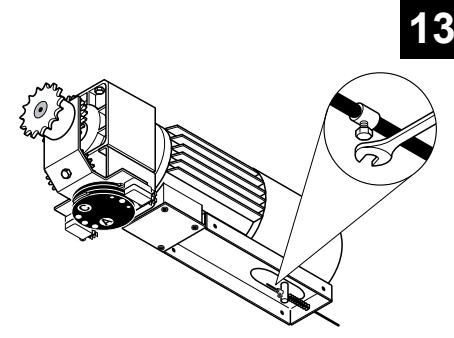
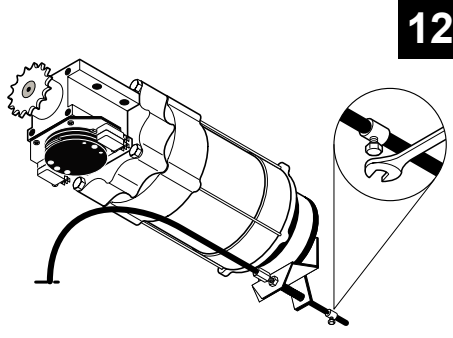
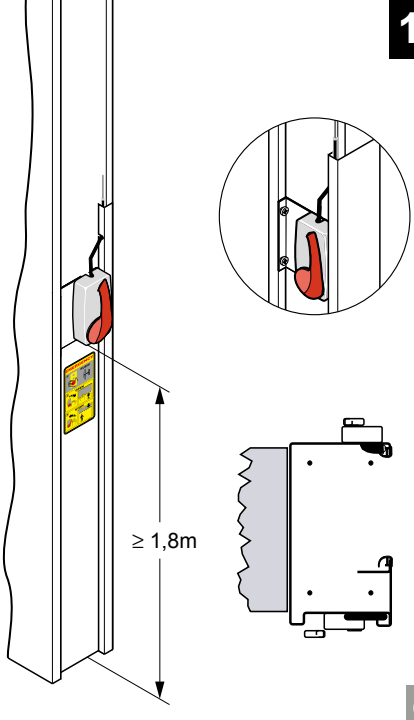
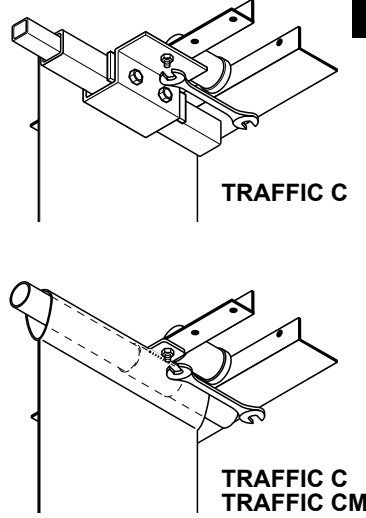
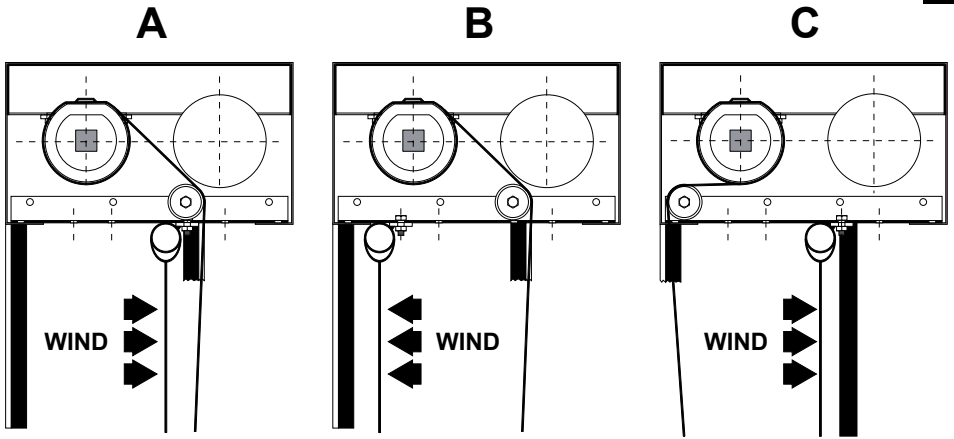


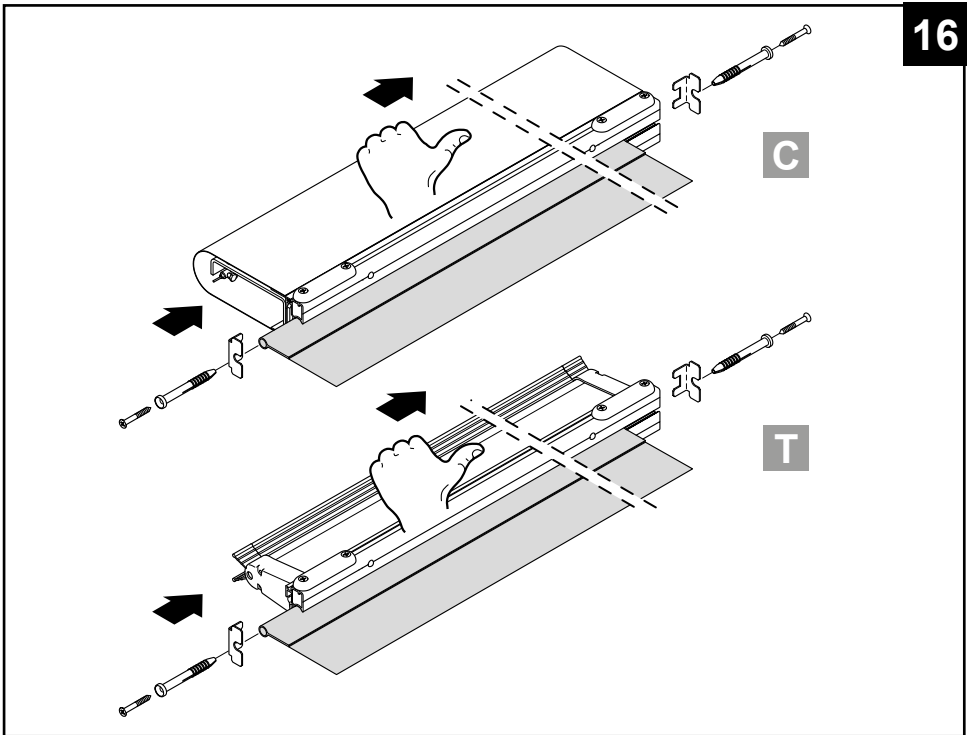
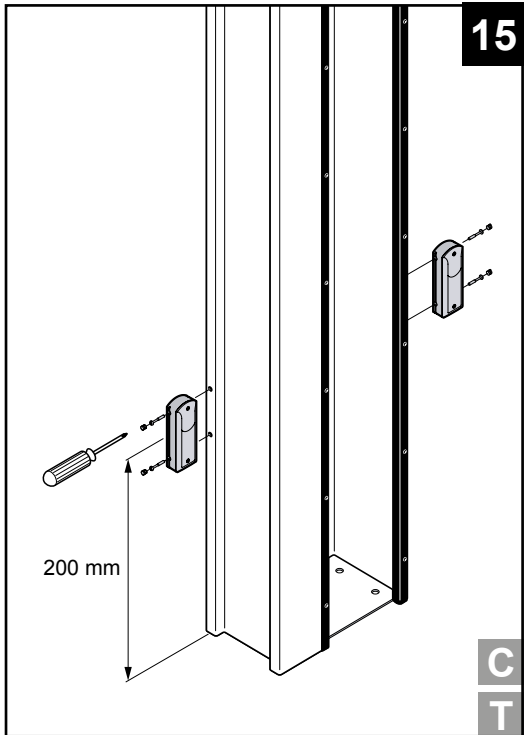
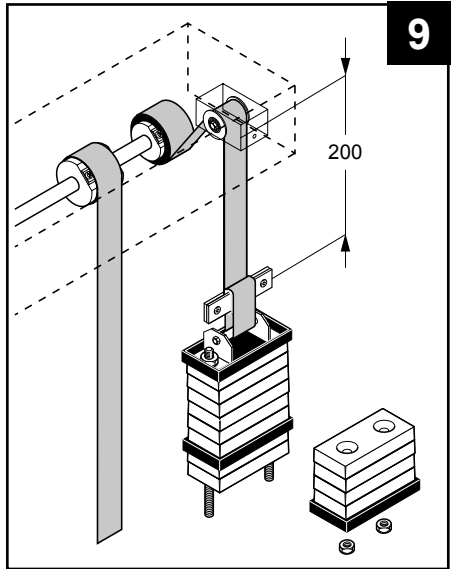
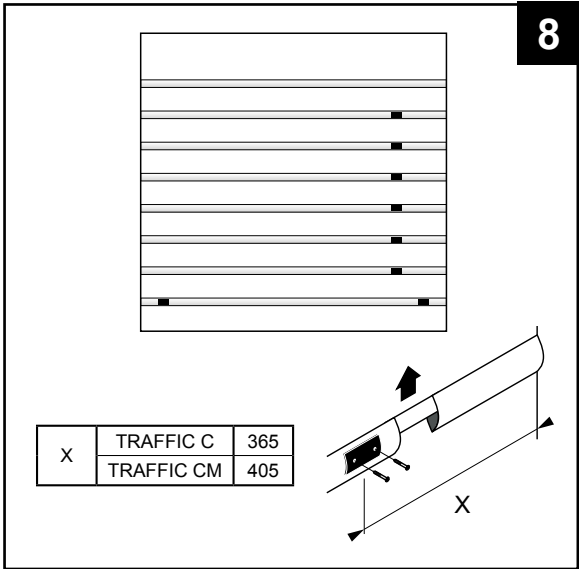
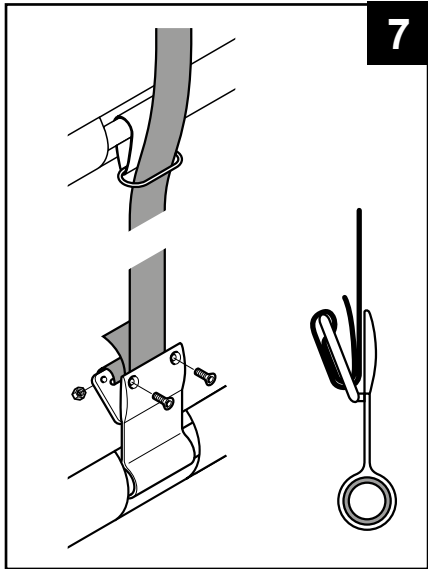
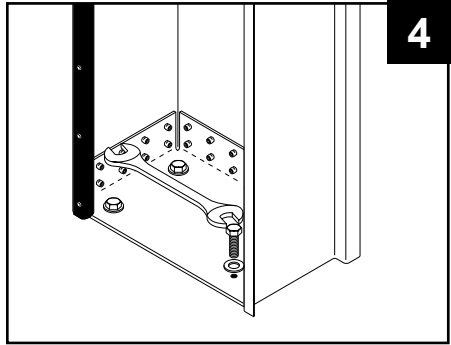
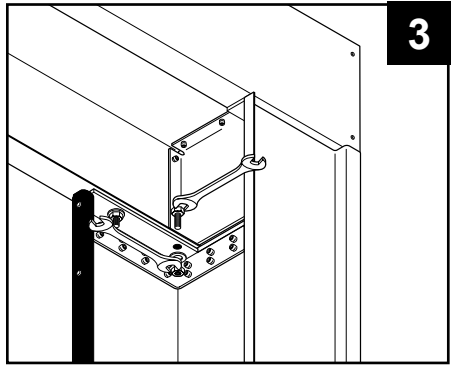
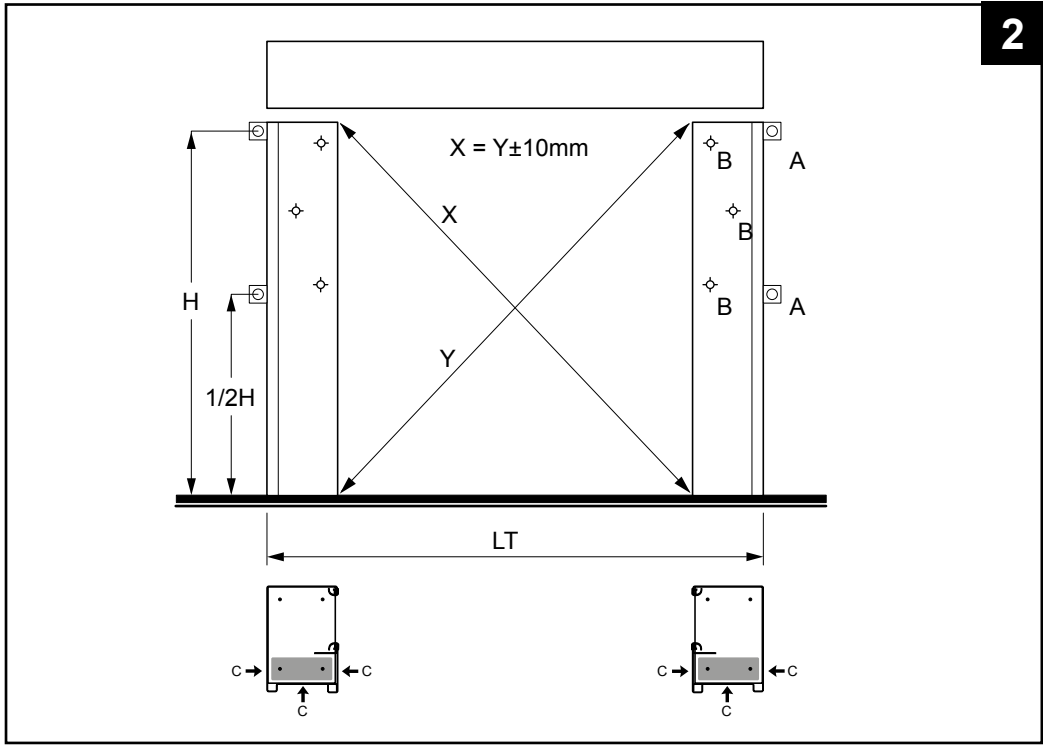
| Référence | Description           | Quantité |
|-----------|-----------------------|----------|
| A         | Colonne Gauche        | 1        |
| B         | Colonne Droite        | 1        |
| C         | Arbre d'enroulement   | 1        |
| D         | Bourrelet de sécurité | 1        |
| E         | Tablier modulaire     | 1        |
| F         | Contrepoids           | 1        |
| G         | Armoire de commande   | 1        |
| H         | Boîte accessoires     | 1        |



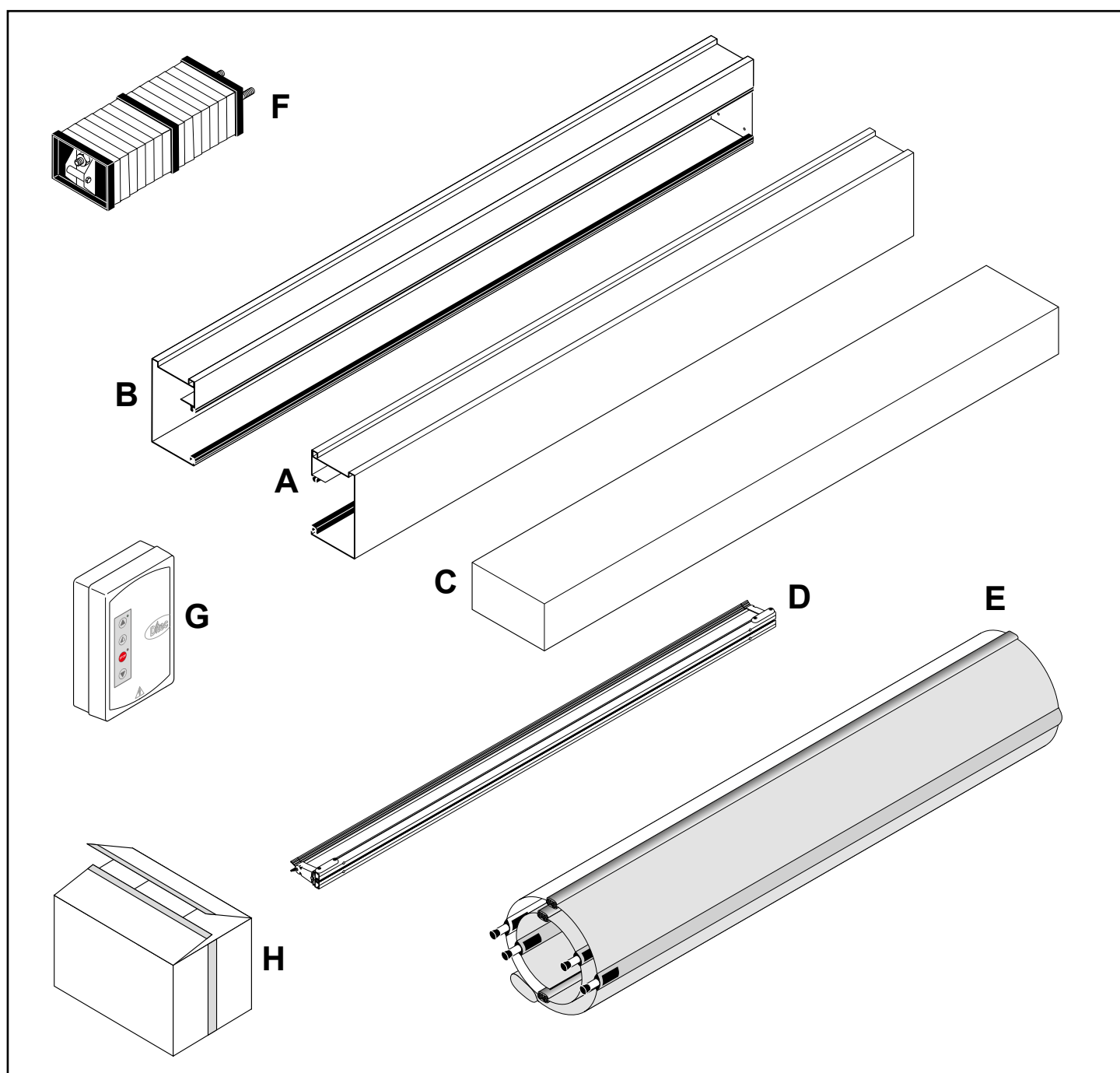


|         |           | TRAFFIC C | TRAFFIC CM |
|---------|-----------|-----------|------------|
| SS - SD |           | 170       | 220        |
|         | G         | 280       | 380        |
| T       |           | 190       | 200        |
| X       | PH ≤ 4500 | 700       | 700        |
|         | PH ≤ 6000 | 750       | 850        |
|         | PH ≤ 7000 | –         | 950        |
|         | PH ≤ 8000 | –         | 1100       |
|         | PH > 8000 | –         | 1200       |







| Reference | Description     | Quantity |
|-----------|-----------------|----------|
| A         | Left column     | 1        |
| B         | Right column    | 1        |
| C         | Transom         | 1        |
| D         | Safety edge     | 1        |
| E         | Modular curtain | 1        |
| F         | Counterweight   | 1        |
| G         | Control unit    | 1        |
| H         | Hardware box    | 1        |








## CONTENTS

| Chap. | Topic   | Page |
|-------|---|------|
| 1.    |   <b>GENERAL SAFETY PRECAUTIONS</b> | 26   |
| 2.    | <b>TECHNICAL CHARACTERISTICS</b>  | 27   |
| 3.    | <b>MECHANICAL INSTALLATION</b>  |      |
|       | 3.1 Initial checks  | 28   |
|       | 3.2 Fixing the uprights   | 28   |
|       | 3.3 Assembling the crosspiece   | 28   |
|       | 3.4 Placing the crosspiece in position  | 28   |
|       | 3.5 Assembling the curtain  | 28   |
|       | 3.6 Assembling the counterweights   | 28   |
|       | 3.7 Assembling the emergency release lever  | 28   |
|       | 3.8 Installing the photocells   | 28   |
|       | 3.9 Installing the safety edge  | 28   |
| 4.    | <b>ELECTRIC CONNECTIONS</b>   |      |
|       | 4.1 Control panel   | 29   |
|       | 4.2 Connecting the control panel / automation   | 29   |
|       | 4.3 Safety photocells   | 29   |
| 5.    | <b>ELECTRONIC CONTROL PANEL</b>   |      |
|       | 5.1 49E - connections   | 30   |
|       | 5.2 47E (inverter) - connections  | 34   |
| 6.    | <b>ADJUSTING AND STARTING</b>   |      |
|       | 6.1 Check of the movement direction   | 38   |
|       | 6.2 Cable safety edge adjustments   | 38   |
| 7.    | <b>TROUBLESHOOTING</b>  | 39   |
| 8.    | <b>MAINTENANCE</b>  | 40   |

## 1. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

 This installation manual is intended for professionally competent personnel only.  
The installation, the electrical connections and the settings must be completed in conformity with good workmanship and with the laws in force.

Read the instructions carefully before beginning to install the product. Incorrect installation may be a source of danger. Packaging materials (plastics, polystyrene, etc) must not be allowed to litter the environment and must be kept out of the reach of children for whom they may be a source of danger.

Before beginning the installation check that the product is in perfect condition.

Do not install the product in explosive areas and atmospheres: the presence of flammable gas or fumes represents a serious threat to safety.

Before installing the door, make all the structural modifications necessary in order to create safety clearance and to guard or isolate all the compression, shearing, trapping and general danger areas.

Check that the existing structure has the necessary strength and stability.

The safety devices must protect against compression, shearing, trapping and general danger areas of the motorized door.

Display the signs required by law to identify danger areas.

Each installation must bear a visible indication of the data identifying the motorised door.

 Before connecting to the mains check that the rating is correct for the destination power requirements.

A multipolar isolation switch with minimum contact gaps of 3 mm must be included in the mains supply.

Check that upstream of the electrical installation there is an adequate differential switch and a suitable circuit breaker.

Ensure that the motorised door has an earth terminal in accordance with the safety adjustments in force.

The manufacturer of the door declines all responsibility in cases where components which are incompatible with the safe and correct operation of the product only original spare parts must be used or whenever modifications of any nature are made that have not been specifically authorised by the manufacturer.

For repairs or replacements of products only Entrematic Group AB original spare parts must be used.

The fitter must supply all information concerning the automatic, the manual and emergency operation of the motorised door or gate, and must provide the user the device with the operating instructions.

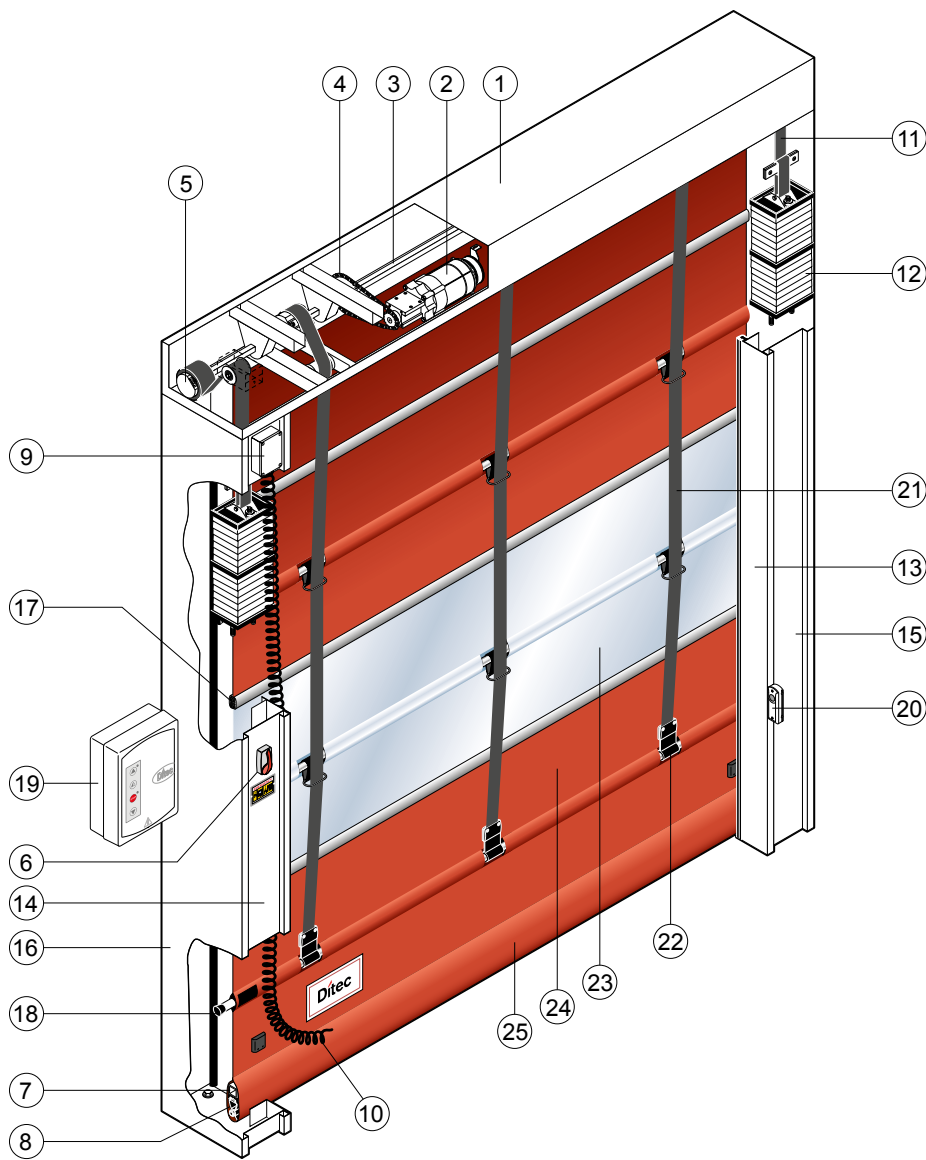
 **Optional accessory**

 **Safety Confort**

 **Safety Top**

### All right reserved

All data and specifications have been drawn up and checked with the greatest care. The manufacturer cannot however take any responsibility for eventual errors, omissions or incomplete data due to technical or illustrative purposes.



| Ref. | Description                   | Ref. | Description                   |
|------|-------------------------------|------|-------------------------------|
| 1    | Box                           | 14   | Left-hand column cover        |
| 2    | Gear motor K10                | 15   | Right-hand column             |
| 3    | Winding shaft                 | 16   | Left-hand column              |
| 4    | Transmission chain            | 17   | Curtain aluminium profiles    |
| 5    | Counterweight belt drum       | 18   | Curtain reinforcing tube      |
| 6    | Manual release lever          | 19   | Control panel                 |
| 7    | Safety edge aluminium profile | 20   | Photocell LAB4                |
| 8    | Safety edge rubber profile    | 21   | Curtain lifting belt          |
| 9    | Safety edge connection box    | 22   | Curtain belt attachment       |
| 10   | Safety edge connection cable  | 23   | Transparent section           |
| 11   | Counterweight belt            | 24   | Polyester section             |
| 12   | Modular counterweight         | 25   | Safety edge protective pocket |
| 13   | Right-hand column cover       |      |                               |

## 2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

### CONTROL PANEL TRIPHASE (49E)

Power supply voltage .....400 V triphase 50/60 Hz  
 Power input ..... 6 A  
 Auxiliary control power voltage.....24V  $\overline{=}$   
 Motor rating .....0,55 ÷ 1,8 KW  
 Control board protection class..... IP 55  
 Operating temperature ..... - 5 + 50 °C

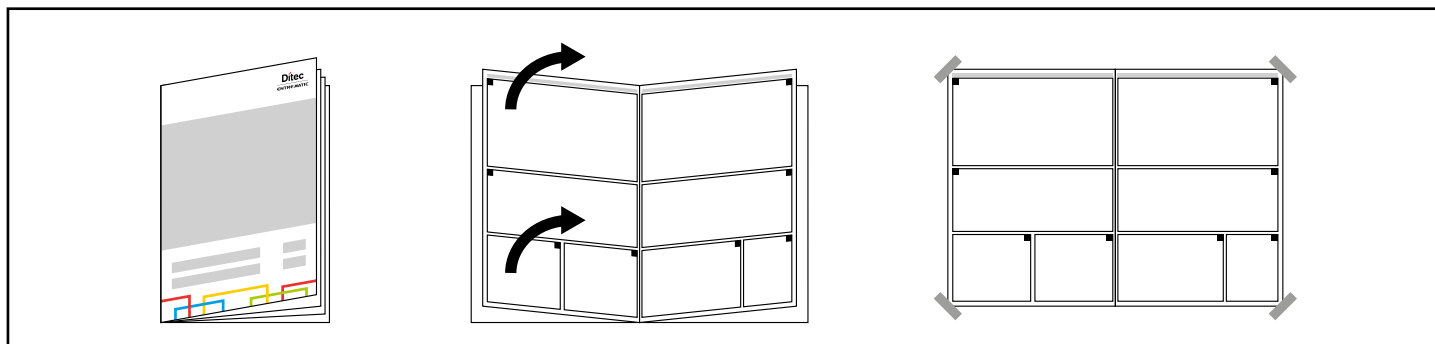
### CONTROL PANEL INVERTER (47E)

Power supply voltage ..... 230 V monofase 50/60 Hz  
 Power input ..... 12 A ⚠  
 Auxiliary control power voltage.....24V  $\overline{=}$   
 Motor rating .....0,55 ÷ 1,8 KW  
 Control board protection class..... IP 55  
 Operating temperature ..... - 5 + 50 °C

⚠ Correctly size the line conductor cross-section by referring to the indicated absorption and taking the length and installation of the cables into account.

### 3. MECHANICAL INSTALLATION

See the relevant drawings of the mechanical installation at page. 22 – 23 (central sheet to be removed).



#### 3.1 Initial checks (fig.1)

- Check the size of the opening and that it corresponds to the measurements of the door supplied bearing in mind any tolerances needed if installed within the doorway. Check that obstacles do not prevent installation.
- Make sure that the mounting surfaces are level and adjust them using suitably sized spacers if necessary.
- Check the consistency of the opening structure: it must be securely anchored with brackets or plugs. If consistency is poor or uncertain, a suitable self-supporting metal structure must be provided.

#### 3.2 Fixing the uprights (fig.2)

- Measure the overall dimensions of the crosspiece (LT) and mark the position of the uprights.
- Remove the covers of the uprights and fix the bases according to the marks using M8 size plugs (fig.4).
- Plumb the uprights and fix them at the indicated points (A) when using external brackets or (B) when fixing from inside the column. M8 size plugs. Check the diagonals.  
Do not drill holes in the upright near the counterweight sliding area (C).

#### 3.3 Assembling the crosspiece

- Remove the M8 bolts preassembled on the ends of the crosspiece.
- Lift the crosspiece using appropriate lifting equipment.
- Place the crosspiece on the uprights, reinsert the fixing bolts and tighten them (fig.3).
- For doors with PL > 4000 we recommend fastening the crosspiece in the centre (to avoid unsightly bending of the frame).

#### 3.4 Placing the crosspiece in position

- By referring to (fig.5A-5B-5C), place the belt transmission wheel according to the position of the curtain. The standard installation is as shown in (fig.5A).
- If the belt transmission wheel does not remain in position “5A”, remove the wheel by loosening the M8 fixing bolt and put the belt transmission wheel back into the required position. After fixing the wheel, check that it turns smoothly. Repeat the same procedure for each support.

#### 3.5 Assembling the curtain

- Insert the curtain in the uprights and lift it. Make sure that the belt rings are positioned correctly.
- Using the M8 bolts supplied, fasten the curtain attachment sleeve to the crosspiece (fig.6).
- Lower the curtain until it is completely unrolled. For Ditec Traffic C with a modular curtain: adjust the length of the curtain by rolling it onto the hook-up tubing if necessary.
- Unwind the curtain lifting belts and leave at least two belt turns on the winding drum. (fig.9)
- Insert the belts in the belt rings placed along the curtain. (fig.7)
- Fix the end parts of the belts using the brackets on the 1st tube. (fig.7)
- Fix the tubes using the plastic shells to prevent them sliding sideways (fig.8). The shells are already fixed on the 1st tube.

#### 3.6 Assembling the counterweights

- Lift the counterweight using appropriate lifting equipment (forklift truck).
- Unroll the belts and pass them around the transmission pulleys. Wind the belt around the upper pin and fix it using the special plate. Place the counterweight approximately 200 mm away from the stroke top end. (fig.9)
- Finely adjust the balance using the 4 lower counterweight elements. (fig.9)

#### 3.7 Assembling the emergency release lever (optional)

- The emergency release lever must be assembled at least 1.8 m off the ground (fig.10, 11).
- Place the drive cable in the spaces and connect it to the gearmotor brake (fig.12, 13).
- Check that the device is operating correctly; when the lever is operated, the curtain should be free to rise.
- For Ditec Traffic CM with twin motors, the release devices are connected by way of the device shown in “figure 14”.

#### 3.8 Installing the photocells

- Install the containers on the column (fig.15). For connections, follow the instructions in the photocell package.

#### 3.9 Installing the safety edge

- Place the curtain at a height of approximately 1 m.
- Insert the safety edge into the lower pocket of the curtain (fig.16).
- Run the edge along the entire length of the curtain and place it in the exact centre of the curtain.

## 4. ELECTRIC CONNECTIONS

### 4.1 Control panel

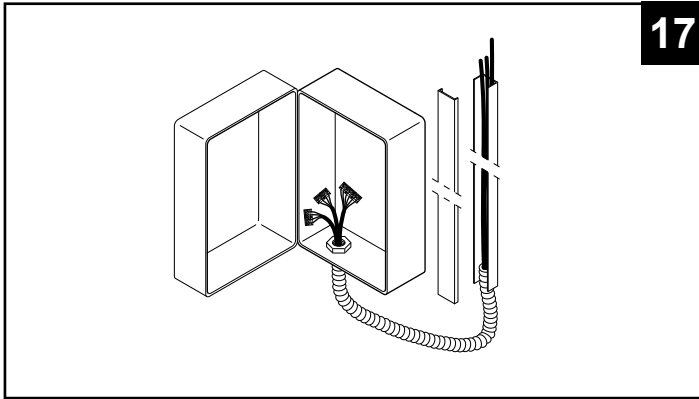
- Insert the cables with pre-wired terminal boards in the housing, and connect them to the cards (**fig.17**). Fit the cables in the conduit and connect the connectors on the motor (**fig.18**).

### 4.2 Connecting the control panel / motor / security

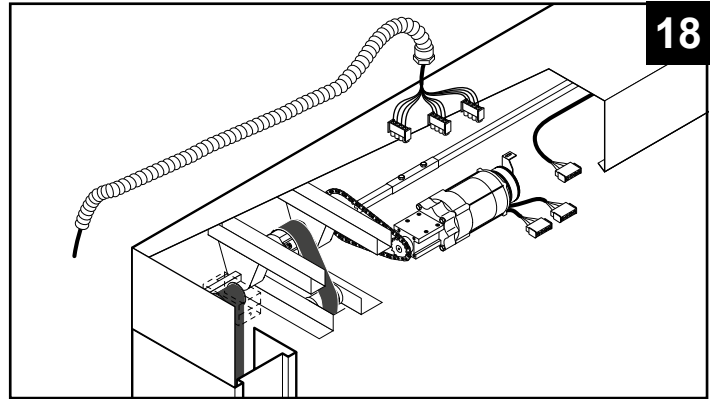
- Figure 19 shows the layout of the cables supplied, and their position in the door; each cable is identified by a special code on an adhesive label.

### 4.3 Safety photocells

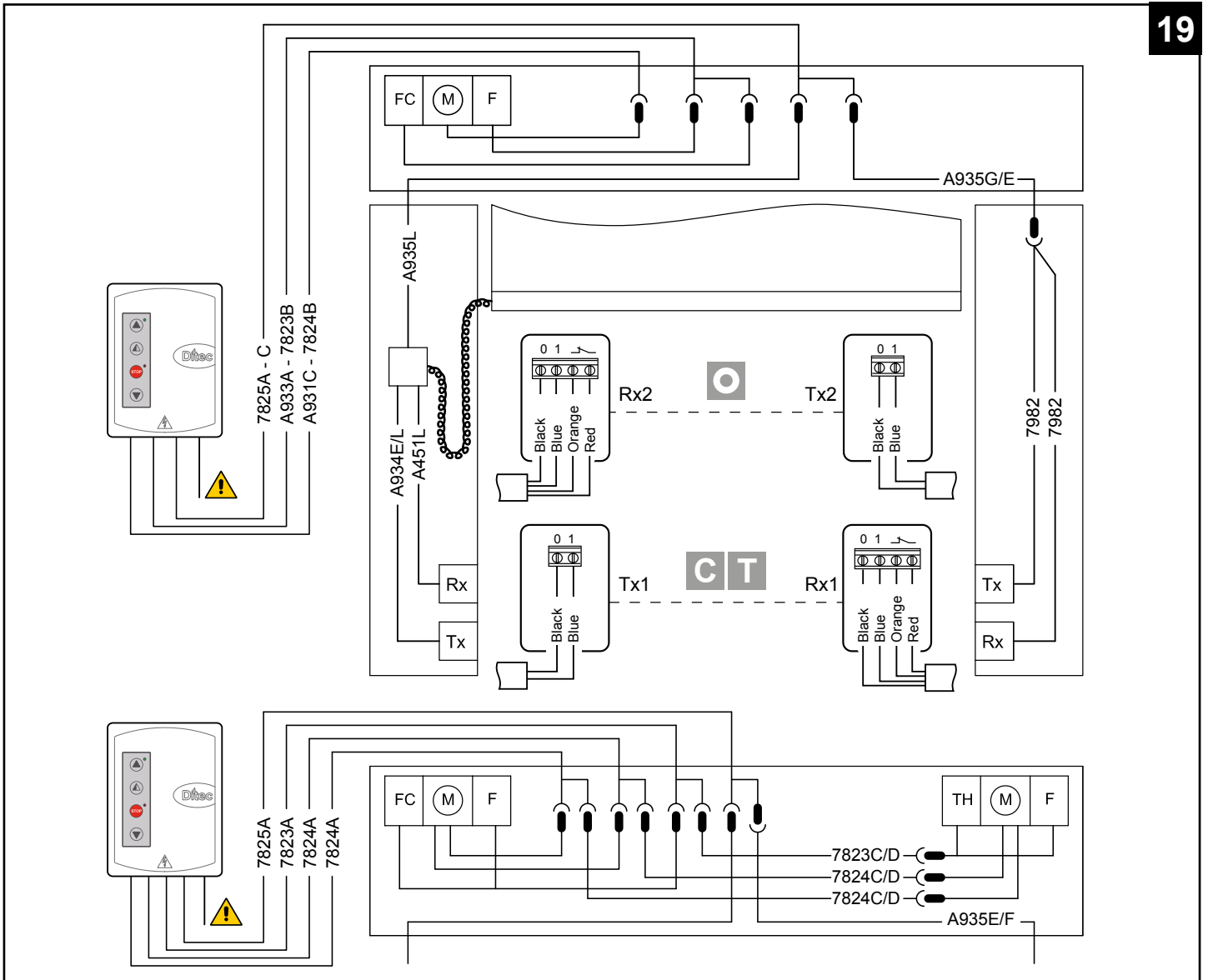
- Wire the device as per the diagram (**fig.19**).
- Make the connections in the control panel, as shown in the diagrams



17



18

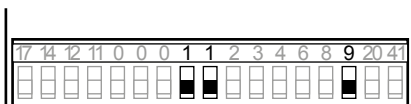


19

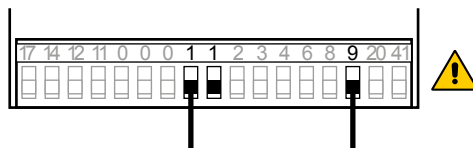
**!** Correctly size the line conductor cross-section by referring to the indicated absorption and taking the length and installation of the cables into account.

| INPUTS  |          |                        |  |
|---------|----------|------------------------|--|
| Command | Function | Description            |  |
| 1  2    | N.O      | Automatic closing      | Permanently closing the contact enables automatic closing.   |
| 1  3    | N.O      | Opening                | With DIP1=ON the closure of the contact activates an opening operation.  |
|         |          | Step-by-step           | With DIP1=OFF the closure of the contact activates an opening or closing operation in the following sequence: open-stop-close-open.<br>Note: if automatic closing is enabled, the stop is not permanent but at a time that is set by the TC.   |
| 1  4    | N.O      | Closing                | The closing manoeuvre starts when the contact is closed.   |
| 1  6    | N.C      | Reversal safety device | Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.   |
| 41  8   | N.C      | Reversal safety device | Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.   |
| 1  9    | N.C      | Stop                   | Opening the safety contact stops the current operation.  |
| 1  9    | N.O      | Non-pulse command      | Permanently opening the safety contact enables the operation by non-pulse command.<br>In this state, the opening (1-3/1-20) and closing (1-4) controls function only if held in the pressed position, and the automation stops when the controls are released.<br>All safety switches, the step-by-step control and the automatic closing function are disabled. |
| 1  20   | N.O      | Partial opening        | The closing of the contact activates a partial opening operation of the duration set with the RP trimmer.<br>Once the automation stops, the partial opening control performs the opposite operation to the one performed before stoppage.  |
| 0  11   | N.C      | Closure limit switch   | The opening of the limit switch contact stops the closure operation.   |
| 0  12   | N.C      | Opening limit switch   | The opening of the limit switch contact stops the opening operation.   |
| 0       |          | <b>Do not use</b>      | <b>Leave the input not connected</b>   |

Operation by non-pulse command

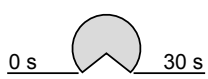



Operation by pulse command

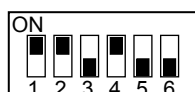




| OUTPUTS               |                        |  |
|-----------------------|------------------------|--|
| Output                | Value                  | Description  |
| 1  +<br>0  -          | 24 V = / 0,5 A         | <b>Accessories power supply.</b><br>Power supply output for external accessories, including automation status lamp.  |
| 0  14                 | 24 V = / 50 W<br>(2 A) | <b>Flashing light (LAMPH).</b><br>Activated during opening and closing operations.   |
| - LK +<br>            | 24 V = / 0,5 A         | <b>Output activated during the door running.</b>   |
| <br>U W V<br>M<br>3 ~ | 400 V~ / 4 A           | <b>Three-phase motor.</b><br><b>Note:</b> if the direction of rotation of the motor is incorrect for the desired direction of movement, swap the U - W phases. |











| Trimmer   | Description   |
|---|---|
| TC  0 s 30 s | <b>Setting automatic closing time. From 0 to 30 s.</b><br><i>Note: after the activation of the stop command, once contact 1-9 has closed again, the automatic closing is only activated after a total, partial or step-by-step opening command.</i> |
| RP  0 s 30 s | <b>Motor partial opening adjustment. From 0 to 30 s.</b>  |





### Ditec Traffic Dip-switches setting



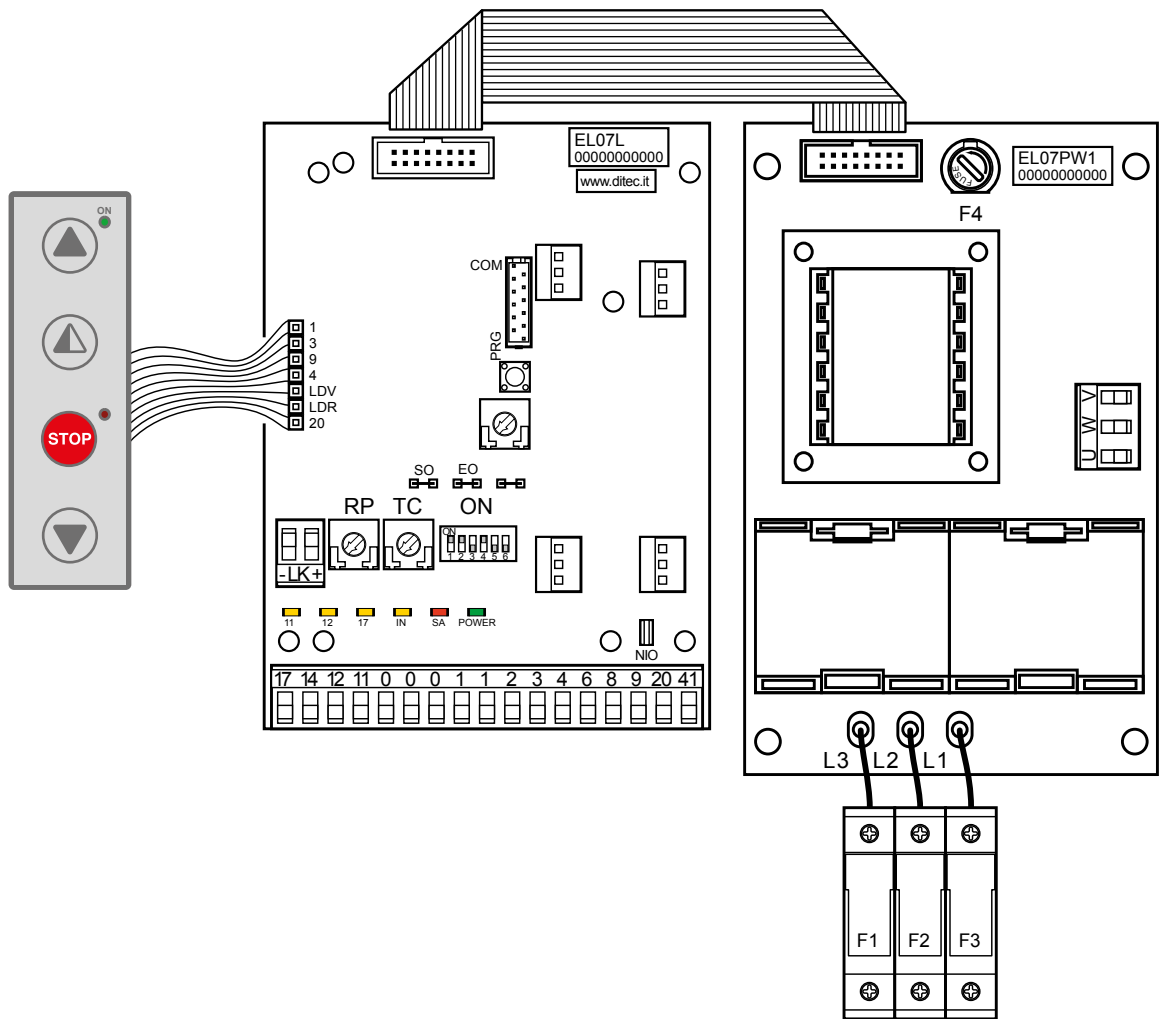
| Dip - switch | Description                            | OFF  | ON  |
|--------------|--|---|--|
| DIP 1        | <b>Control 1-3 function.</b>           | Step-by-Step  | Opening  |
| DIP 2        | <b>Restore automatic closing time.</b> | Do not use  | 100 %  |
| DIP 3        | <b>Preflashing set at 3 s.</b>         | Disabled during opening   | Enabled for both opening and closing   |
| DIP 4        | <b>Application type.</b>               | Do not use  | Rapid door   |
| DIP 5        | <b>Dynamic brake.</b>                  | Disabled  | Do not use   |
| DIP 6        | <b>Double speed</b>                    | Disabled  | Do not use   |

| Jumpers | Description                             | OFF                          | ON    |
|---------|---|---|--|
| SO      | <b>Reversal safety switch function.</b> | With the automation blocked, if the contacts 41-8 are open, it is possible to activate the opening operation. | With the automation blocked, if the contacts 41-8 are open, any operation is impossible. |
| EO      | <b>Electric brake.</b>                  | Do not use  | Normal.  |

| LED   | On  | Flashing   |
|---|---|--|
|  <b>POWER</b> | 24 V= power supply.   | /  |
|  <b>SA</b>    | Indicates that at least one of the safety contacts is open. ( 6 - 8 - 9 ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicates the STOP operation activated by pushbutton panel PT4 (if present).</li> <li>- If the AUTOTEST device is installed, this indicates a safety test failure (terminal 41).</li> <li>- On power on, the LED flashes to indicate the number of operations performed:<br/>each rapid flash = 10000 operations<br/>each slow flash = 100000 operations</li> </ul> |
|  <b>IN</b>    | Activated at every command and adjustment to the dip-switch and jumper.   | /  |
|  <b>11</b>    | Indicates that the 0-11 limit switch contact is open.                     | /  |
|  <b>12</b>    | Indicates that the 0-12 limit switch contact is open.                     | /  |
|  <b>17</b>    | Indicates that the 0-17 limit switch contact is open. ( <b>not used</b> ) | /  |

| Button   | LED   |
|--|---|
|  Starts the opening operation.         | The green LED on indicates the presence of the 24 V=power supply.   |
|  Starts the partial opening operation. |   |
|  Starts and stops the STOP operation.  | the red LED on indicates that the STOP has been activated.<br>the flashing red LED indicates that the safety devices have been activated. |
|  Starts the closing operation.         |   |

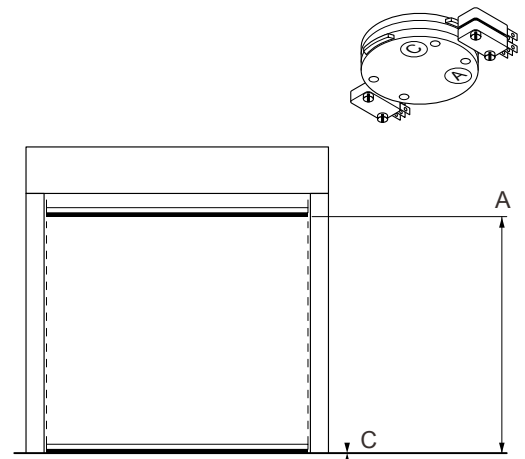


















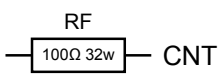


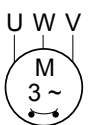
| FUSES        |              |           |                  |
|--------------|--------------|-----------|------------------|
| ID           | Value        | Dimension | Circuit          |
| F1 - F2 - F3 | 8A - 500V    | 10.3 x 38 | Three phase line |
| F4           | 3.15A - 230V | 5 x 20    | Transformer      |

**ADJUSTMENT LIMIT SWITCH**

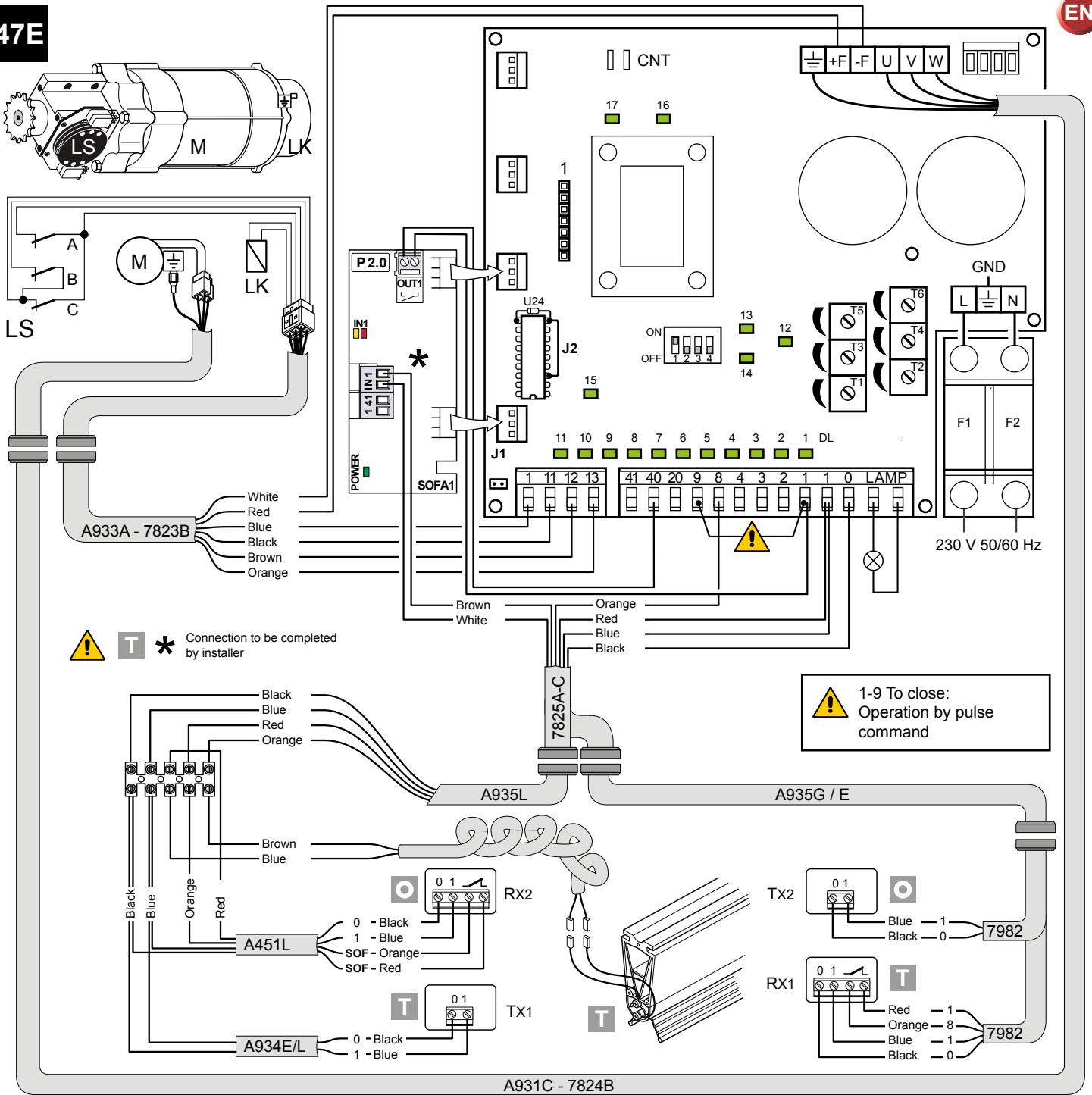
1. Activate the door by pressing the appropriate buttons, and check it moves in the correct direction and If necessary, reverse the movement direction by modifying the phase sequence, adjusting the line wires upstream of the main switch.
2. Carry the curtain in the closed position.
3. By means of a screwdriver, turn the “C” cam until the relative micro-switch is triggered.
4. Carry out the same procedure for the opening limit switch: bring the curtain to the open door position, and adjust cam “A”.
5. Activate the automation to check the calibration and, if necessary, make a further adjustment.



| INPUTS  |          |                        |   |
|---|----------|------------------------|---|
| Command   | Function |                        | Description   |
| 1  2   | N.O      | Automatic closing      | Permanently closing the contact enables automatic closing.  |
| 1  3   | N.O      | Opening                | The closure of the contact activates an opening operation.  |
| 1  4   | N.O      | Closing                | The closing manoeuvre starts when the contact is closed.  |
| 41  40 | N.C      | Reversal safety device | Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.  |
| 1  8   | N.C      | Reversal safety device | Opening the safety contact triggers a reversal of the movement (reopening) during a closing operation.  |
| 1  9   | N.C      | Stop                   | Opening the safety contact stops the current operation.   |
| 1  9   | N.O      | Non-pulse command      | Permanently opening the safety contact enables the operation by non-pulse command<br>In this state, the opening (1-3/1-20) and closing (1-4) controls function only if held in the pressed position, and the automation stops when the controls are released.<br>All safety switches, the step-by-step control and the automatic closing function are disabled. |
| 1  20  | N.O      | Partial opening        | The closing of the contact activates a partial opening operation of the duration set with the RP trimmer.   |
| 1  11  | N.C      | Closure limit switch   | The opening of the limit switch contact stops the closure operation.  |
| 1  12  | N.C      | Limit switch slowdown  | The opening of the limit switch contact activates the slowdown in opening.  |
| 1  13  | N.C      | Opening limit switch   | The opening of the limit switch contact stops the opening operation.  |

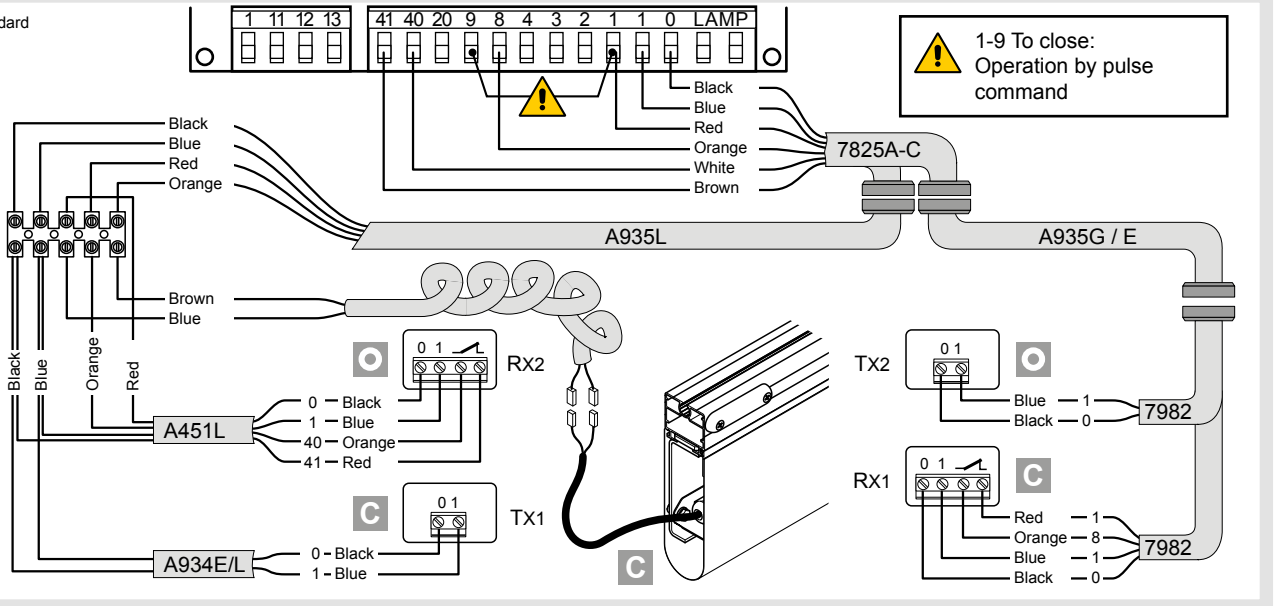
| OUTPUTS  |   |   |
|--|---|---|
| Output   | Value   | Description   |
| 1  +<br>0  - | 24 V = / 0,5 A  | <b>Accessories power supply.</b><br>Power supply output for external accessories, including automation status lamp. |
|  LAMP   | 230 V~ / 50 W   | <b>Flashing light (LAMP).</b><br>Activated during opening and closing operations.                                   |
|  CNT   |  | <b>Enabling RF brake resistance.</b><br>Resistance is enabled during all operations.                                |
| -F  +F  | 24 V = / 0,5 A  | <b>Electric motor brake.</b><br>The output is active for the duration of both the opening and closing operation.    |
|   | 230 V~ / 6 A  | <b>Three-phase motor.</b>   |







47E






C

Prewired standard connection







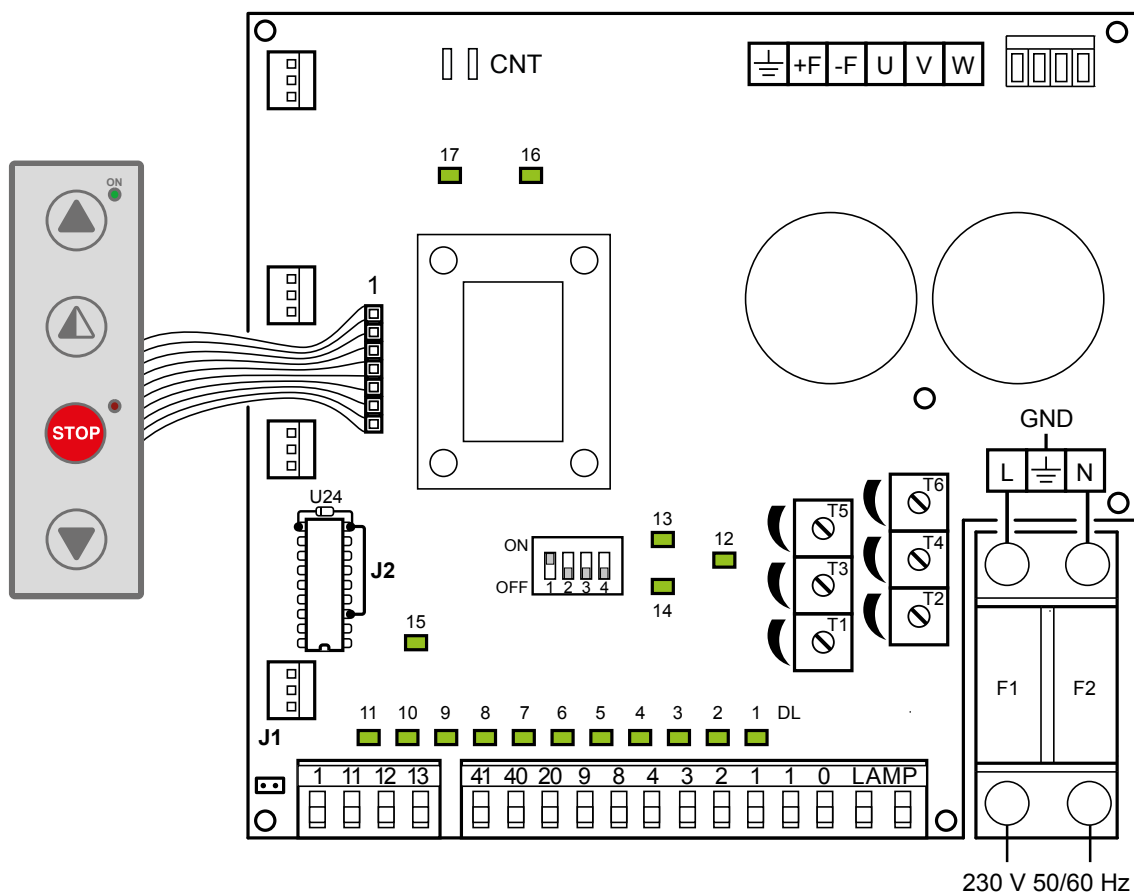
| Trimmer  | Description  |
|--|--|
| T1  | Setting automatic closing time. From 0 to 30 s.                    |
| T2  | Partial opening adjustment. From 0 to 10 s.                        |
| T3  | Adjust opening speed.  |
| T4  | Adjust closing speed.  |
| T5  | Adjust deceleration in opening.                                    |
| T6  | Adjust deceleration in closing. It define the exact closing point. |

| Dip - switch | Description                       | OFF  | ON            |
|--------------|-----------------------------------|---|--|
| DIP 1        | Enable adjustment through trimmer | Disabled.   | Enabled.   |
| DIP 2        | Preflashing opening               | Disabled.   | Enabled.   |
| DIP 3        | Future Use                        | Do not use.   | Do not use.  |
| DIP 4        | Future Use                        | Do not use.   | Do not use.  |
| J2           | Brake power supply                | Do not cut.   | 24 V Brake  |

| LED | Input | ON                   |
|-----|-------|----------------------|
| DL1 | (2)   | Automatic closing    |
| DL2 | (3)   | Opening              |
| DL3 | (4)   | Closing              |
| DL4 | (9)   | Stop                 |
| DL5 | (20)  | Partial opening      |
| DL6 | (40)  | Safety edge          |
| DL7 |       | Stop push button     |
| DL8 | (8)   | Closing Safety       |
| DL9 | (13)  | Opening limit switch |

| LED  | Input | ON                        |
|------|-------|---------------------------|
| DL10 | (12)  | Slowing down limit switch |
| DL11 | (11)  | Closing limit switch      |
| DL12 |       | Flashing lamp             |
| DL13 |       | Run OK                    |
| DL14 |       | Fault                     |
| DL15 |       | Autotest                  |
| DL16 |       | Brake                     |
| DL17 |       | Cycles counter            |

| Button   | LED   |
|--|---|
|  Starts the opening operation.         | The green LED on indicates the presence of the 24 V=power supply.   |
|  Starts the partial opening operation. |   |
|  Starts and stops the STOP operation.  | the red LED on indicates that the STOP has been activated.<br>the flashing red LED indicates that the safety devices have been activated. |
|  Starts the closing operation.         |   |

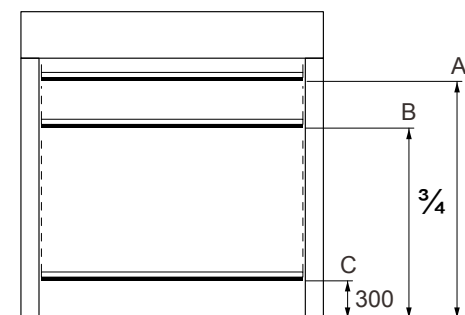
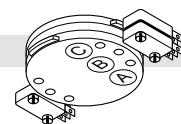


| FUSES   |            |           |                |
|---------|------------|-----------|----------------|
| ID      | Value      | Dimension | Circuit        |
| F1 - F2 | 12A - 500V | 10.3 x 38 | monophase line |

**ADJUSTMENT LIMIT SWITCH**

**Adjusting the limit switch**

1. Set the deceleration ramps to zero. (T5 - T6)
2. Calibrate the limit switch (C) on the gearmotor so the door stops approximately 200-300mm from the closure point.
3. Calibrate the opening limit switch (A) at the opening point.
4. Calibrate slowdown limit switch (B) in such a way that it engages at approximately 3/4 of the opening stroke.
5. Calibrate the opening speeds using trimmer (T3) and closure (T4).
6. Calibrate the opening (T5) and closure (T6) trimmers of the deceleration ramps in such a way as to cause stopping in the actual door open and door closed positions.



**TROUBLESHOOTING**

| COMMAND                                  | TROUBLE  | VERIFY   |
|--|--|--|
| Every command, in every curtain position | <i>The curtain and the motors don't move</i>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Control unit test was failed (led 13 green OFF, led 14 red ON)</li> </ul>   |
| Opening Command                          | <i>The motor moves erratically or does not reach the set speed</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check that the mains voltage is constant during the operation</li> <li>Lower the opening speed trimmer (T3)</li> </ul>                              |
| During the closing movement              | <i>The motors don't make deceleration ramp</i>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjustment of the closing limit switch (C) at 300 mm from the floor</li> <li>Adjustment of the deceleration ramp by means the trimmer T6</li> </ul> |

NB for general diagnostics see also at page. 39

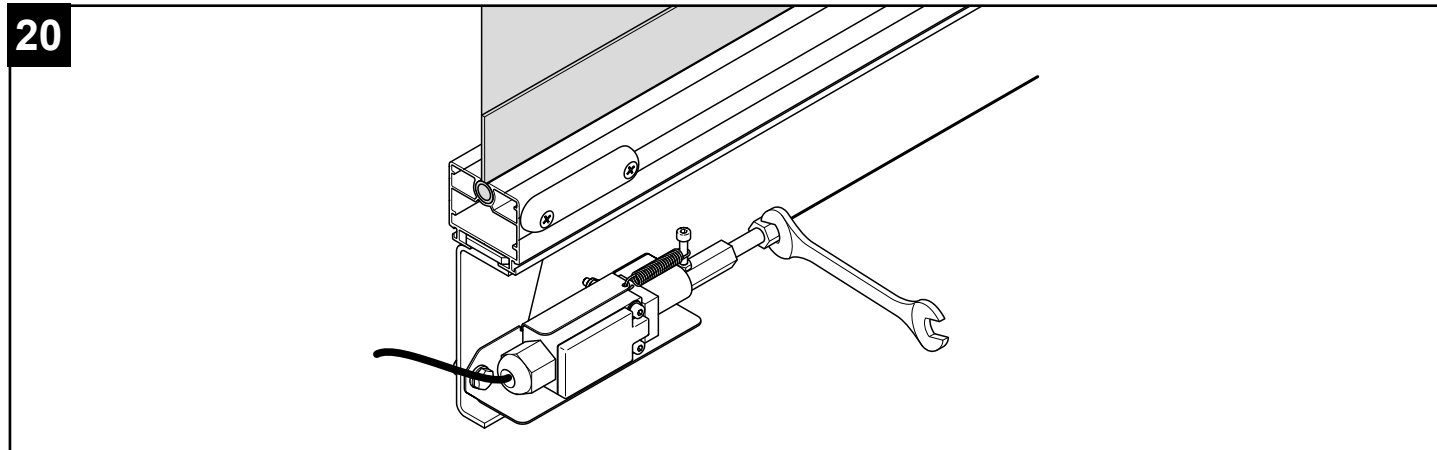
## 6. CHECKING AND STARTING

### 6.1 Check of the movement direction

- Move the panel until it reaches half-way with respect to its stroke.
- Open and close the door by pressing the relative push-buttons, and check the correct movement direction.
- If required, reverse the movement direction by modifying the sequence of the phase and acting on the line cable before the main switch.

### 6.2 Cable safety edge adjustments

- Screw until micro switch trips, and then loosen a 1/2 turn. Block the contact (**fig.20**).



**DANGER**

When working with electrical or electronic controls, make sure that the power source has been locked out and tagged according to approved local electrical codes.

**WARNING**

The following instructions are intended only for qualified personnel, authorized to operate under the owners responsibility. Safety rules and local codes must be applied also when our instructions are not specifying it in each single operation.



For repair or replacement only Entrematic Group AB original spare parts must be used.

| COMMAND  | TROUBLE  | VERIFY  |
|--|--|---|
| Any command, in all the curtain position       | <b>The curtain and motor do not move</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mains power failure or fuses F1, F2, F3</li> <li>• The stop is activated (led "Stop" of the keyboard ON)</li> <li>• The motor is connected to wrong terminals and/or Dip-switch is in wrong position (see page 8)</li> <li>• The opening (A) and closing (C) limit switches are activated (led 11 and 12 ON)</li> <li>• Motor with thermal switch activated (led 11 and 12 ON)</li> <li>• One of the power devices is faulty (control unit, motor, motor cabling, etc.)</li> </ul> |
|  | <b>The motor turns in the opposite direction</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reverse the two phases of the mains power supply</li> </ul>  |
| Opening command at closed curtain              | <b>The motor does not move</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The opening command is not correctly connected or it is faulty (led IN does not switch ON).</li> <li>• Safety device activated (led "Stop" flashing on the keyboard and led SA fixed ON) with bridge SO closed.</li> <li>• The opening limit switch (A) is activated</li> <li>• Closure command always activated (led IN always ON).</li> </ul>  |
| Closure command at opened curtain              | <b>The motor does not move</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The closing command is not correctly connected or is faulty (led IN does not switch ON).</li> <li>• Safety device activated (led "Stop" flashing on the keyboard and led SA fixed ON).</li> <li>• The closing limit switch (C) is activated (led 11 fixed in ON).</li> <li>• Opening command always activated (led IN always ON).</li> <li>• Self-test of the safety device failed (led Stop on the keyboard OFF and led SA flashing)</li> </ul>                                   |
| Activation of the stop during a door cycle     | <b>The motor does not stop</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The stop command is faulty or is not correctly connected (led stop on the keyboard never in ON and led SA not flashing)</li> </ul>   |
|  | <b>The motor stops with delay</b>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The motor brake worn-out or faulty</li> </ul>  |
| Activation of one safety device during closing | <b>The motor movement is not reversed</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The safety device is faulty or is not correctly connected (led Stop on the keyboard OFF and led SA never flashing)</li> </ul>  |
|  | <b>The motor movement stops (the door doesn't open completely)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Input 17 closed to 0 (led 17 OFF)</li> </ul>   |
| Door open with automatic closure activated     | <b>The door does not close automatically after closing time TC</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The automatic closure enable signal has not been carried out properly (connection 1-2)</li> <li>• Opening command always activated (led IN always ON).</li> <li>• Self-test of the safety device failed (led Stop on the keyboard OFF and led SA flashing)</li> </ul>  |
| During operation                               | <b>The curtain doesn't stop at the limit switch</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The limit switch contact is short-circuited (led 11 or led 12 always OFF)</li> <li>• A mechanical fault in the limit switch (led 11 or led 12 always OFF)</li> <li>• The motor brake worn-out or faulty or brake (led 11 or led 12 always OFF)</li> </ul>  |

NB for inverter control unit 47E see also at page 37.

## 8. MAINTENANCE TO BE CARRIED OUT EVERY 6 MONTHS

Regular inspections should be made according to national regulations and product documentation by a Entrematic Group AB trained and qualified technician. The number of service occasions should be in accordance with national requirements and product documentation.

### Installation / Fitting

- Tighten the fitting screws of the uprights with the crosspiece
- Check the anchoring of the door to the door frame

### Motor

- Check the fixing of the motor to the relevant support
- Check the tensioning of the transmission chain
- Check the limit switches functioning and the good alignment with the cams.
- Check the brake disc wearing. If necessary replace the disc
- Check the properly manual release lever brake functioning (when applicable)

### Main Shaft / Belt

- Check the good bearing supports fixing
- Lubricate the support of the bearings by suitable grease inlet
- Check the wear and tear of the counterweight belts and the curtain. Replace the belts if necessary

### Safety Devices

- Check the good safety bar functioning
- Check the good conditions of the safety bar rubber profile
- Check the adjusting and the eventual wearing of the steel cable of the electromechanical safety edge
- Check the wearing of the mobile cable
- Check the correct operation of the safety photocells

### 8.1 Maintenance Plan

The table below shows the recommended interval - in months - when to replace parts during preventive maintenance.

| Part                           | Part number | Cycles / hour                |                                 |                               | Abusive Environment (1) |
|--------------------------------|-------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|                                |             | <10<br>Low Traffic<br>Months | <30<br>Medium Traffic<br>Months | >30<br>High Traffic<br>Months |                         |
| Limit switch group             | 6K10GF      | 36                           | 24                              | 12                            | 12                      |
| Limit switch                   | 5M          | 48                           | 36                              | 24                            | 24                      |
| Brake disc                     | 21572       | 36                           | 24                              | 12                            | 12                      |
| Brake disc guide               | 21571       | 36                           | 24                              | 12                            | 12                      |
| Safety edge coiled cable       | 27795B      | 36                           | 24                              | 12                            | 12                      |
| Belt counterweight and curtain | 6KTFCS      | 36                           | 24                              | 12                            | 12                      |

(1) Dirty or dusty environment, operating temperature near to 0°C or over 35°C, wind pressure within 20% of maximum limit.



USE INSTRUCTIONS



GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

This user handbook is an integral and essential part of the product and must be delivered to the users. Keep this document and pass it on to any future users.

This automation is a "vertical-roll door"; it must be used for the specific purpose for which it was designed. Any other use is to be considered inappropriate and so dangerous. Entrematic Group AB declines all responsibility for damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.



USE PRECAUTIONS

- Do not enter the door action area while the door is moving.
- In the event of a fault or malfunctioning, turn off the main switch. The operations of maintenance, adjustment and repair must be carried out by skilled and authorised staff.
- Each automation has its own "Installation and Maintenance handbook", reporting the periodical maintenance plan. Please take care to check all the safety devices.

BUTTONS



- Full opening: the door opens completely. The stroke can be fixed via the end stop microswitch.



- Partial opening: the door opens partially, to a point time-regulated by the RP trimmer.



- STOP: the door stops immediately.



- Closing: the door closes completely. The stroke can be fixed via the end stop microswitch.



MANUAL RELEASE LEVER (for emergency reopening).

Warning: before using the manual lever, turn the equipment off, putting the main switch on "0".

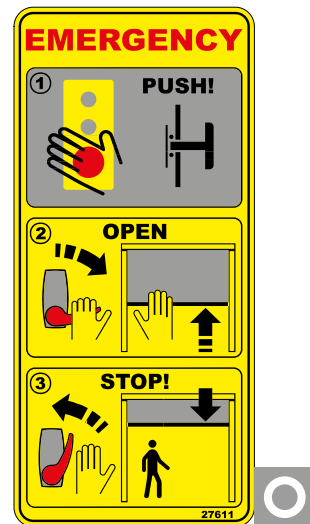
- When the lever is released, the brake is regularly working.
- Pulling the lever, the brake is unclamped.

To raise manually the panel, in case of power lacking or damage, act as follows:

- pull the release lever (fig. 2), releasing the brake;
- raise the panel on open door position;
- leave the lever back (fig. 3), in order to run the brake again.

Stop the opening of the panel before the safety edge hits the crosspiece.

DETACH AND DELIVER TO THE CUSTOMER



Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44, Landskrona  
Sweden  
www.ditecentrematic.com

Installer:

## 8. MAINTENANCE TO BE CARRIED OUT EVERY 6 MONTHS

Regular inspections should be made according to national regulations and product documentation by a Entrematic Group AB trained and qualified technician. The number of service occasions should be in accordance with national requirements and product documentation.

### Installation / Fitting

- Tighten the fitting screws of the uprights with the crosspiece
- Check the anchoring of the door to the door frame

### Motor

- Check the fixing of the motor to the relevant support
- Check the tensioning of the transmission chain
- Check the limit switches functioning and the good alignment with the cams.
- Check the brake disc wearing. If necessary replace the disc
- Check the properly manual release lever brake functioning (when applicable)

### Main Shaft / Belt

- Check the good bearing supports fixing
- Lubricate the support of the bearings by suitable grease inlet
- Check the wear and tear of the counterweight belts and the curtain. Replace the belts if necessary

### Safety Devices

- Check the good safety bar functioning
- Check the good conditions of the safety bar rubber profile
- Check the adjusting and the eventual wearing of the steel cable of the electromechanical safety edge
- Check the wearing of the mobile cable
- Check the correct operation of the safety photocells

### 8.1 Maintenance Plan

The table below shows the recommended interval - in months - when to replace parts during preventive maintenance.

| Part                           | Part number | Cycles / hour |                |              | Abusive Environment (1) |
|--------------------------------|-------------|---------------|----------------|--------------|-------------------------|
|                                |             | <10           | <30            | >30          |                         |
|                                |             | Low Traffic   | Medium Traffic | High Traffic |                         |
|                                |             | Months        | Months         | Months       |                         |
| Limit switch group             | 6K10GF      | 36            | 24             | 12           | 12                      |
| Limit switch                   | 5M          | 48            | 36             | 24           | 24                      |
| Brake disc                     | 21572       | 36            | 24             | 12           | 12                      |
| Brake disc guide               | 21571       | 36            | 24             | 12           | 12                      |
| Safety edge coiled cable       | 27795B      | 36            | 24             | 12           | 12                      |
| Belt counterweight and curtain | 6KTFC       | 36            | 24             | 12           | 12                      |

(1) Dirty or dusty environment, operating temperature near to 0°C or over 35°C, wind pressure within 20% of maximum limit.

| Date | Conter | Signature |
|------|--------|-----------|
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |

| Date | Conter | Signature |
|------|--------|-----------|
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |
|      |        |           |

## APPLICATIONS

**Use: 5** (minimum 5 years of working life with 600 cycles a day)

**Applications: HEAVY DUTY** (for industrial and commercial access with heavy duty use).

- Service class, running times, and the number of consecutive cycles are to be taken as merely indicative having been statistically determined under average operating conditions, and cannot therefore be applied to each individual case. Reference is to the period when the product functions without the need for any extraordinary maintenance.
- Independent variables such as friction, balancing and environmental factors may substantially alter the lifespan or performance characteristics of the automatic access or parts thereof (including the automatic systems). It is the responsibility of the installer to adopt suitable safety measures for each single installation.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We:

**Entrematic Group AB**  
**Lodjursgatan 10**  
**SE-261 44 Landskrona**  
**Sweden**

declare under our sole responsibility that the type of equipment with name / description:

**TRAFFIC C - TRAFFIC CM      Folding high speed door with counterweight**

With performance levels as declared in the accompanying Declaration of Performance and the product label, and electrical drive unit as identified in the log book provided with it, is in compliance with the following directives:

**2006/42/EC                      Machinery Directive (MD)**  
**2004/108/EC                    ElectroMagnetic Compatibility Directive (EMCD)**

Harmonized European standards which have been applied:

EN 13241-1    EN 61000-6-2    EN 61000-6-3    EN 60335-1    EN 60204-1

Other standards or technical specifications, which have been applied:

EN 60335-2-103

EC type examination or certificate issued by a notified or competent body (for full address, please contact Entrematic Group AB) concerning the equipment:

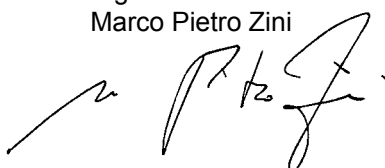
CSI Spa Reg. - N° 0497                      Certificate Nr.: DE/051/05

The manufacturing process ensures the compliance of the equipment with the technical file. The manufacturing process is regularly accessed by 3rd party.

Compilation of technical file:

Marco Pietro Zini                      E-mail: marco.zini@entrematic.com  
 Entrematic Group AB  
 Lodjursgatan 10  
 SE-261 44 Landskrona  
 Sweden

|            |            |                   |                               |
|------------|------------|-------------------|-------------------------------|
| Place      | Date       | Signature         | Position                      |
| Landskrona | 2014-06-13 | Marco Pietro Zini | President Entrance Automation |



---

Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44, Landskrona  
Sweden  
[www.ditecentrematic.com](http://www.ditecentrematic.com)

**Ditec**  

---

**ENTRE//MATIC**

